



DO PRODUTOR DE MALÉVOLA



CHRIS HEMSWORTH CHARLIZE THERON EMILY BLUNT JESSICA CHASTAIN

A HISTÓRIA ANTES DA BRANCA DE NEVE

# O CAÇADOR E A RAINHA DO GELO

UNIVERSAL PICTURES APRESENTA EM ASSOCIAÇÃO COM UNIVERSAL PICTURES UMA PRODUÇÃO ROTH FILMS "THE HUNTSMAN: WINTER'S WAR" CHRIS HEMSWORTH CHARLIZE THERON EMILY BLUNT NICK FROST SAM CLAFLIN ROB BRYDON E JESSICA CHASTAIN TRAJE DE JAMES NEWTON HOWARD DESIGNER COLLEEN ATWOOD EDITOR CONRAD BUFF ACE DIRETOR DE FOTOGRAFIA DOMINIC WATKINS MONTAGEM PASCION PAPA MICHAEL ASC CSC PRODUZIDA POR SARAH BRADSHAW PALAK PATEL PRODUTORA EXECUTIVA JOE ROTH BASEADO NAS PERSONAGENS CRIADOS POR LYAN DAUGHERTY ESCRITO POR LYAN SPILOTOPOULOS E GRAIG MAZIN DIRETOR DE ARTE GEORGI NICOLAS-TROYAN



ESQUEMA TRACK ON TRACK LET MIB002

BREVE NOS CINEMAS



A UNIVERSAL PICTURE UNIVERSAL

VERIFIQUE A CLASSIFICAÇÃO INDICATIVA



A UNIVERSAL PICTURES apresenta  
Em associação com a PERFECT WORLD PICTURES  
Uma produção da ROTH FILMS

# THE HUNTSMAN WINTER'S WAR

CHRIS HEMSWORTH  
CHARLIZE THERON  
EMILY BLUNT  
NICK FROST  
SAM CLAFLIN  
ROB BRYDON  
JESSICA CHASTAIN

Produtores Executivos  
SARAH BRADSHAW  
PALAK PATEL

Produção  
JOE ROTH, p.g.a.

Baseado em personagens criados por EVAN DAUGHERTY  
Roteiro de EVAN SPILIOTOPOULOS e CRAIG MAZIN

Dirigido por  
CEDRIC NICOLAS-TROYAN



## Informações sobre a Produção

Descubra a história que precedeu Branca de Neve em **O Caçador e a Rainha do Gelo**. CHRIS HEMSWORTH (*Thor* e a franquia *Os Vingadores*) e a vencedora do Oscar® CHARLIZE THERON (*Mad Max: Estrada da Fúria*, *Prometheus*) retornam a seus papéis de *Branca de Neve e o Caçador*, acompanhados de EMILY BLUNT (*Sicario: Terra de Ninguém*, *Caminhos da Floresta*) e JESSICA CHASTAIN (*Perdido em Marte*, *A Hora Mais Escura*).

Charlize Theron estrela como a rainha má Ravenna, que trai sua bondosa irmã Freya (Emily Blunt) com um ato imperdoável, congelando o coração de Freya para o amor e libertando nela um poder gelado que ela nunca soube que possuía. Recolhendo-se em um reino no norte longínquo, Freya forma um exército de Caçadores para serem seus protetores, com uma única regra de que nenhum par deles deveria se apaixonar, nunca.

Conforme cresce a guerra de dominação entre as duas rainhas, o herói que se ergue entre o bem e o mal é o melhor Caçador de Freya, Eric (Chris Hemsworth). Ao lado da companheira guerreira Sara (Jessica Chastain) – a única mulher que jamais conquistou seu coração – Eric deve ajudar Freya a derrotar sua irmã... do contrário, a malignidade de Ravenna reinará pela eternidade.

O produtor JOE ROTH (*Malévola*, *Alice no País das Maravilhas*) novamente lidera a equipe nesse prólogo de tirar o fôlego na lendária saga dirigida pelo gênio dos efeitos visuais indicado ao Oscar® CEDRIC NICOLAS-TROYAN (franquia *Piratas do Caribe*, *Branca de Neve e o Caçador*), que faz sua estreia na direção de longa-metragem neste filme épico de ação e aventura.

Completando o elenco do filme de ação e aventura estão NICK FROST (*Chumbo Grosso*), que repete o papel do impetuoso anão Nion, e SAM CLAFLIN (da série *Jogos Vorazes*), que retorna como o Príncipe William, um servo leal do reino. A eles, se juntam ROB BRYDON (*Cinderela*) como Gryff, uma das



personagens mais desagradáveis da terra encantada, SHERIDAN SMITH (da série de TV *Sra. Biggs*) como a Sra. Bromwyn, o oposto de Gryff e uma das anãs mais duronas que se pode imaginar, e ALEXANDRA ROACH (*A Dama de Ferro*) no papel de Doreena, o doce, porém forte contraponto da Sra. Bromwyn.

Participam da talentosa equipe de criação de Nicolas-Troyan os chefes de departamento, que incluem o diretor de fotografia PHEDON PAPAMICHAEL (*Nebraska, Sideways – Entre Umas e Outras*), o designer de produção DOMINIC WATKINS (*Branca de Neve e o Caçador, Voo United 93*), o montador CONRAD BUFF IV (*Titanic, Planeta dos Macacos: A Origem*), a designer de figurinos vencedora de três prêmios Oscar® COLLEEN ATWOOD (*Chicago, Alice no País das Maravilhas*), o supervisor de efeitos visuais PAUL LAMBERT (*Oblivion, Garota Exemplar*), e o compositor oito vezes indicado ao Oscar® JAMES NEWTON HOWARD (série *Jogos Vorazes, Branca de Neve e o Caçador*).

Escrito por EVAN SPILIOTOPOULOS (de *A Bela e a Fera*, que será lançado em breve) e CRAIG MAZIN (da franquia *Se Beber, Não Case!*), e baseado nas personagens criadas por EVAN DAUGHERTY (*Divergente, O Caçador e a Rainha do Gelo* conta com produção executiva de SARAH BRADSHAW (*Malévola*) e PALAK PATEL (*Branca de Neve e o Caçador*).

## **SOBRE A PRODUÇÃO**

Antes de Branca de Neve:

O Caçador e a Rainha do Gelo Começa

Em 2012, *Branca de Neve e o Caçador* conferiu nova vida ao gênero de contos de fadas com uma versão sombria e épica da clássica história. O filme (que foi estrelado por Kristen Stewart, Chris Hemsworth e Charlize Theron) rendeu aproximadamente 400 milhões de dólares nas bilheterias do mundo todo e encantou plateias pelo globo afora.



Quando chegou o momento de considerar um retorno ao mundo sombrio de fantasia que os criadores haviam imaginado, os produtores decidiram explorar uma história relacionada à origem, que aludisse ao amor do passado de Eric e sua morte trágica. Nas mãos capazes de Chris Hemsworth, o Caçador provou ser uma personagem muito popular e a noção de duas histórias paralelas nesse universo recém-criado fascinou todas as pessoas envolvidas.

Esse olhar à margem da franquia deu aos cineastas uma oportunidade de refletir sobre o sucesso do primeiro filme e identificar as áreas que podiam ser melhoradas. “Não queríamos que este filme fosse tão sombrio quanto o primeiro”, descreve o produtor Joe Roth, que reimaginou contos de fadas como *Malévola* e *Oz: Mágico e Poderoso* – e cujas expertise e capacidade de contar histórias neste gênero não têm paralelos. “Também queríamos muito mostrar o aspecto do romance”.

O roteiro (por Evan Spiliotopoulos e Craig Mazin, baseado nas personagens de Evan Daugherty) faz exatamente isso, contando sobre o primeiro – e único – amor verdadeiro e condenado de Eric, como o casal foi unido e como foi separado. Aninhado neste universo, o roteiro também serve como uma história da origem do Caçador, que chegou à primeira aventura não como um enigma, mas plenamente formado.

Com a aparente derrota da maligna Rainha Ravenna, todos estão vivendo felizes para sempre no reino da rainha de direito, Branca de Neve. Mas, quando ela bane o Espelho Mágico de seu castelo e ele desaparece, o Príncipe William pode confiar em apenas um homem para trazê-lo de volta: Eric, o Caçador. Durante a jornada de Eric para manter o poder do Espelho longe de mãos diabólicas e revelar o mistério de quem foi responsável por seu roubo, fantasmas de seu passado retornam e ele embarca na maior aventura de sua vida.

Chris Hemsworth explica que sua atração pela história antecessora teve muito a ver com os temas que ela explora. “Não sobrevivemos sem amor em



qualquer forma”, ele observa. “Este filme faz a pergunta sobre o que o amor significa para o Eric e o que ele fará pelo amor”.

O ator credita o sucesso do primeiro filme não apenas à nossa familiaridade com a lenda da Branca de Neve, mas também ao extraordinário design de produção que transformou a menina de contos de fadas antes inocente em uma guerreira poderosa que luta pelo que acredita. “Neste filme, apesar de estarmos no mesmo mundo, tivemos a chance de aliviar o tom de muitas maneiras. Foi dada leveza à paleta estética”.

Era importante para a equipe de cineastas que este capítulo revelasse ainda mais para o público. De fato, a história encaixa mais uma peça do quebra-cabeça – uma que sempre esteve presente, mas era desconhecida até agora. “O mais bacana deste mundo”, descreve Nicolas-Troyan, “é que existem entrelinhas maravilhosas. Não é um mundo totalmente de fantasia e também não é inteiramente histórico. Ancorado dentro deste mundo pseudo-histórico, você pode juntar mágica, romance e muito mais”.

No Eric interpretado por Chris Hemsworth, vemos um guerreiro habilidoso e um homem das florestas – uma pessoa leal e verdadeira, mas que não revela facilmente seus sentimentos ao mundo. *O Caçador e a Rainha do Gelo* explora o passado de Eric e acabamos aprendendo que ele está longe de estar sozinho. Na verdade, ele vem lutando sua vida toda, primeiro por Freya, a irmã de Ravenna.

Enquanto Ravenna é uma demoníaca devoradora de almas e usa sua mágica negra para esgotar a força de vida de suas presas, sua irmã mais nova Freya é uma bondosa rainha da neve e do gelo, que construiu seu próprio reino congelado ao longo das décadas... assistindo placidamente à ascensão de Ravenna ao poder.

Quando a maléfica Rainha Ravenna, ávida por poder, trai a Rainha do Gelo com um ato imperdoável, Freya, de coração partido, foge de casa e constrói um reino tão gelado quanto seu coração. Ninguém nunca mais pode



tocá-la e, formando um exército de Caçadores – que foram arrancados de suas famílias ainda muito jovens – ela garante sua proteção... e nem ela, nem seus soldados jamais sofrerão a dor do amor novamente.

Eric foi uma dessas crianças transformadas em soldado, condicionado a acreditar em sua rainha e a lutar por ela, porém muito jovem para perceber plenamente a dor dentro do coração de Freya. Mas, quando ele conhece Sara e os dois se apaixonam – algo proibido no reino de Freya – ele aprende rapidamente que algumas coisas são mais importantes do que poder e domínio.

“O tema de Freya é que o amor é fatal”, explica Roth. “Mas, apesar de todos os seus avisos, Eric e Sara não conseguem deixar de se sentir atraídos. O filme passa a ser sobre como podemos juntar Eric e Sara, apesar do fato de que Freya fará qualquer coisa para impedir isso. Nos contos de fadas, afinal, o amor vence tudo”.

“A primeira vez que você vê o Eric em *Branca de Neve e o Caçador*, ele é um homem bêbado e perdido”, reflete Hemsworth. “Ele vinha vivendo em desespero e tristeza por ter perdido sua esposa. Quando ele conhece a Branca de Neve, ele renasce, então quando você o reencontra neste filme, ele está com sua alma em paz e leva uma vida calma na floresta”.

Mas logo ele é convocado a ajudar a rainha mais uma vez e, sem perceber, também é convocado a enfrentar seu passado.

Os cineastas não precisaram procurar muito para achar um diretor com otimismo, visão e criatividade para contar a história de Eric. Cedric Nicolas-Troyan, um respeitado supervisor de efeitos visuais, que foi fundamental na criação do belíssimo visual do primeiro filme, há muito acalentava um desejo de um dia dirigir seu próprio filme de longa-metragem.

“A ideia de me ser dada uma chance de dirigir *este* filme nunca nem se insinuou em minha cabeça”, ele sorri. “Nunca sonhei que me seria confiado um filme nesta escala como meu primeiro trabalho. No entanto, quando entraram



em contato comigo, foi como se tudo fizesse sentido. Por eu ter trabalhado no primeiro filme, neste me senti voltando para casa”.

Chris Hemsworth há muito tempo já havia se impressionado pelo cineasta, então não hesitou em aclamar seu nome quando os produtores o mencionaram. “Lembro-me de pensar, no primeiro filme, que ele tinha um verdadeiro talento para contar histórias e que ele se importava com muito mais do que apenas a estética visual”.

Nicolas-Troyan confirma: “Estava mais preocupado com história e personagem do que com os efeitos visuais. Agora que estou trabalhando diretamente com meu elenco, o mais importante é a emoção – acima de qualquer coisa”.

Para Roth, a noção de Nicolas-Troyan ser um novato pareceu se dissolver perante a experiência e a sabedoria que ele trouxe ao set. “Já supervisionei mais de 400 filmes; você sente rapidamente quem é capaz e quem não é. O Cedric sempre passou a sensação de ser um diretor experiente. Ele não se assusta de forma alguma com o nível dos atores que colocamos em sua frente. O fato de ele ser tão aberto é algo que o elenco ama; os atores podem conversar com ele sobre qualquer coisa e ele tem um ponto de vista firme”.

O diretor concorda com Hemsworth que o apelo deste universo está tanto nos sentimentos, quanto na força física. “O filme não trata de salvar o mundo”, revela Nicolas-Troyan. “Este filme é guiado pela emoção e é uma história de amor. Posso incluir todos os monstros e todas as tomadas descoladas do mundo, mas se – no fim das contas – não sou comovido pelas personagens na tela e pelo conteúdo emocional do que eles estão fazendo, não terei nada a que me agarrar”.

Isso é especialmente verdadeiro quando consideramos a personagem principal. Nicolas-Troyan reflete: “O mais importante neste filme era conferir um pouco mais de *je ne sais quoi* à personagem do Caçador. Agora ele está mudado; ele não é mais a mesma pessoa”. Ele faz uma pausa. “Amei os anos



no primeiro filme e queria expandir esse aspecto e trazer um pouco mais de humor para o mundo”.

Rainhas e Caçadores:  
Expandindo o Mundo Encantado

Juntar um grupo de atores de primeiro escalão no filme anterior foi um desafio, mas o elenco escalado para *O Caçador e a Rainha do Gelo* é ainda mais estelar. Chris Hemsworth, Charlize Theron e Nick Frost retornam ao universo que ajudaram a construir e vêm acompanhados neste lançamento por Jessica Chastain, Emily Blunt, Rob Brydon, Sheridan Smith e Alexandra Roach, para citar apenas alguns.

“Eles são todos artistas”, elogia Nicolas-Troyan. “Quando você conversa com atores deste calibre sobre suas personagens, eles estão envolvidos profundamente. É transportador, como diretor, trabalhar com eles. Tenho uma tendência a não montar um storyboard para cenas emocionais, prefiro deixar a cena fluir entre os atores e ver o que eles criam. Não há muitos que conseguem fazer isso, mas este elenco é capaz”.

Chris Hemsworth admite que ele sempre se sentiu atraído pela ideia de explorar o passado de Eric. “Por que ele estava tão bêbado e desesperado quando o conhecemos no início de *Branca de Neve e o Caçador*”? ele pergunta. “Descobrir o motivo é o que me seduziu nesta história”.

No período desde que o primeiro filme foi lançado até agora, a estrela de Chris Hemsworth ascendeu ainda mais, muitíssimo graças aos filmes das franquias *Thor* e *Vingadores*, bem como ao épico *Rush: No Limite da Emoção* e a uma refilmagem de *Caça-Fantasmas*, que será lançada em breve. “Na primeira vez que vi o Chris, já sabia que ele estava destinado a ser uma estrela”, conta Roth, que o escalou no primeiro filme. “Ele tem uma qualidade em sua alma que é aberta e o faz ser percebido como uma pessoa boa de ter por perto, o que ele é”.



Trabalhar novamente com Hemsworth não foi um problema para Charlize Theron. “Muito é revelado sobre um ator quando você o reencontra muitos anos depois e tem a sensação de que vocês estavam juntos no dia anterior”, ela explica. “Ele é tão consistente, porque ele realmente é quem ele parece ser, ou seja, um cara muito bacana, que entende seu trabalho e gosta dele. Ele deixa você de queixo caído”.

Encontrar uma atriz do mesmo calibre para atuar ao lado de Chris Hemsworth no papel de Sara, seu verdadeiro amor, talvez tenha sido o maior desafio da produção. De fato, uma grande guerreira com um coração tão verdadeiro quanto o de Eric, a Sara precisava ser interpretada por uma atriz com real poder.

A Sara sente ser impossível acreditar que o Eric permaneceu fiel a ela todos aqueles anos e se recusa a perdoá-lo pelo que ela crê que ele fez no passado. Quando ela não tem mais nenhuma escolha, ela o acompanha em uma jornada épica; mas ela passaria uma faca em sua garganta com a mesma facilidade com que voltaria a confiar nele. “Ela está tentando descobrir se é boa o suficiente para ser amada”, explica Jessica Chastain, a quem foi confiado o papel. “É um grande obstáculo para ela e ela tem um monte de problemas de confiança para superar”.

Jessica Chastain admite que se identificou imediatamente com a jornada da Sara. “Gostei de como ela começou e de onde ela acabou”, ela afirma, “e gostei dos segredos que ela guarda. Foi uma personagem que eu nunca tinha interpretado antes. Gosto do aspecto físico e já fiz uma porção de filmes que são sombrios e pesados, então queria fazer alguma coisa em que eu tivesse momentos alegres. Acho que nunca me diverti tanto na vida”.

A aproximação a Jessica Chastain começou durante o prêmio London Critics' Circle Film. Chris Hemsworth e Jessica Chastain são representados pelo mesmo agente e Hemsworth apresentou a personagem e prometeu enviar um



roteiro. A primeira pergunta da atriz, segundo Hemsworth, foi: “Vou poder bater em alguém neste filme?”

“Ela tem a chance de bater em muito mais gente neste filme do que em qualquer outro que já fez”, confirma Hemsworth. “A maior parte do meu trabalho no filme é com a Jessica. Ela tem um senso de humor maravilhoso e a gente fez muita piada um com o outro. Às vezes, era muito fraterno. A gente se provocava e se divertia muito”.

“A Jessica oferece uma grande fartura de variedade”, avalia Nicolas-Troyan. “A Sara não é uma personagem que ela já tivesse interpretado antes, mas ela deu tudo de si. Ela queria fazer o treinamento; ela queria estar pronta. Ela chegou ao set sabendo essas coreografias, que são realmente incomuns. Ela gira, chuta e revira suas escápulas, e ela adorou fazer isso. Nós nos divertimos muito filmando aquelas cenas juntos”.

Para Jessica Chastain, trabalhar com um diretor aberto o suficiente a ouvir foi essencial. “Fiquei preocupada se ao fazer um grande filme de fantasia, você poderia perder um pouco da sua própria realidade nele. A realidade é a coisa mais importante quando abordo uma personagem. Mas o Cedric me ouviu e me inspirou; ele de repente dizia algo que levava minha personagem para uma nova direção. Quando eu fazia uma pergunta, ele ouvia e desenvolvia baseado na minha dúvida”.

Tão grande quanto a impressão aterrorizante que Charlize Theron deixou no mundo com sua interpretação da Rainha Ravenna no primeiro capítulo foi o desafio de encontrar uma atriz capaz de interpretar sua irmã, Freya, que é rapidamente revelada como a antagonista da vida inteira de Eric. Os produtores concordaram que seria Emily Blunt, que se identificou imediatamente com o material.

“Freya é uma vilã interessante, porque a pessoa que você conhece no início do filme não é quem ela se torna”, conta Emily Blunt. “Quando você a conhece, ela é essa pessoa incrivelmente doce. Ela é uma menina que está



apaixonada pelo cara errado, mas então ela perde seu filho e fica tão atordoada pelo luto e tão endurecida pela perda que ela descobre seu poder. O cabelo dela fica branco e ela fica completamente pálida e descobre uma capacidade de congelar as coisas”.

Depois de uma traição tão grande, Freya chega à conclusão de que o amor é algo maléfico e vil, então ela fica determinada a erradicá-lo do mundo, sequestrando crianças de seus pais e as criando para acreditar que o amor é perigoso. “Acho que ela acredita de verdade que está fazendo a coisa certa”, Emily reflete. “Ela acha que está salvando essas crianças ao colocá-las em seu exército infantil e criá-las sem amor. Ela as está salvando de passar pela devastação que ela mesma sofreu”.

Nicolas-Troyan confirma: “Ela não é uma vilã porque deseja poder ou quer dominar. Ela é mais complexa, pois acredita que está salvando essas crianças ao transformá-las em grandes guerreiros. Ela não percebe o quanto isso é cruel... que ela está arrancando as crianças de tudo que elas conhecem e amam”.

Oferecendo um pouco de leveza, a atriz brinca. “A Freya provavelmente é a figura materna mais apavorante que um filho poderia ter”.

Embora Emily Blunt não seja novata em filmes de ação e aventura, tendo fascinado as plateias em filmes como *No Limite do Amanhã*, ela ficou seduzida pela noção de interpretar uma personagem que ela nunca havia explorado antes. “O texto era tão bom e a Freya era uma vilã emocionalmente complexa”, ela conta, entusiasmada. “Sabia que o papel era algo que eu poderia desenvolver e que ele ampliaria meus horizontes”.

Chris Hemsworth esclarece que Freya é muito diferente de sua irmã: “A Ravenna é muito perigosa e sua atitude rancorosa. Não tem um grama de humanidade nela. O que a Emily fez com a Freya foi mostrar que ainda tem um resquício de coração dentro dela, apesar de ela estar tentando



desesperadamente ignorar esse fato. Ela constantemente rejeita o carinho e tenta acreditar na propaganda que sua irmã vem incutindo nela”.

De certa forma, seu traço de humanidade a faz ainda mais ameaçadora. Hemsworth explica: “É perigoso em um senso totalmente diferente. É manipulador, porque a Freya pode ser tão gentil com você em um momento e, no momento seguinte, ela pode simplesmente explodir”.

A Ravenna de Charlize Theron provou ser uma vilã tão popular no primeiro filme que, embora acreditemos que ela tenha morrido, a ideia de incorporá-la a este filme foi algo com que todos concordaram. Ninguém concordou mais do que a própria Charlize Theron, que aproveitou seu período de Rainha Má. “O que eu gosto na Ravenna é que ela é um tanto enigmática”, conta Charlize. “Ela está definitivamente sendo mais explorada conforme o filme se desenrola, mas ela é uma pessoa que veio de circunstâncias em que esta vida e esta forma de tratar os outros seriam simplesmente normais. Ela não teve muita escolha. Ela é sua própria pior inimiga”.

Charlize admite que ama a natureza torta de Ravenna, notando: “Ela é uma pessoa que funciona com uma tremenda quantidade de medo dentro de si”.

Trazê-la de volta foi um desafio menor do que poderia ter parecido inicialmente, porque a história cobre tanto um período anterior aos eventos de *Branca de Neve e o Caçador*, quanto um posterior. “Os escritores tiveram uma ideia brilhante para trazê-la de volta”, diz Charlize Theron. “Então, me interessei imediatamente”.

“Neste filme, a Ravenna é, de fato, duas personagens diferentes”, revela Nicolas-Troyan. “Nós a vemos antes dos acontecimentos do primeiro filme, nós a vemos maligna, mas não sem um lado humano. Estamos lidando com uma Ravenna mais possível de compreender. Na segunda parte do filme, ela volta *depois* dos eventos do primeiro filme. E é uma personagem totalmente diferente, porque ela morreu e, apesar disso, a alma, a maldade e a magia da Ravenna remanescem”.



Chris Hemsworth confirma os comentários de Charlize Theron de que foi fácil restaurar o clima entre eles. “Construímos aquela relação no primeiro filme, então conseguimos retomar exatamente do ponto em que deixamos. Ela estava tão animada por voltar e curtir tudo de novo”.

“A Charlize é tão deliciosamente má nestes filmes”, elogia Roth. “Então, ao contar uma história que se passa parcialmente antes da primeira, além de ela poder ser deliciosamente má com pessoas que ela não conhece, ela também pode ser deliciosamente má com as pessoas de sua família”.

“É um paraíso conviver com a Charlize”, se entusiasma Emily Blunt. “Ela tem muita energia e é uma atriz que inspira você a ser como ela. Rimos juntas e o laço de irmãs que conseguimos criar fora do set com certeza transpareceu em frente às câmeras”.

A escalção para esses três papéis centrais femininos demonstra a ênfase que os cineastas colocaram em escrever personagens fortes e complexas em todos os aspectos, especialmente para as mulheres. “Um dos principais motivos de eu querer fazer o filme, além de trabalhar com o Chris, foi que ele destaca papéis incríveis para mulheres”, declara Jessica Chastain, que há muito tempo vem lutando por um cinema mais inclusivo. “Eu sabia que a Charlize e a Emily estavam escaladas quando recebi o roteiro, e estou cansada de ser a única mulher no set. As histórias, mesmo de fantasia como esta, deveriam representar nosso mundo e eu fiquei muito feliz mesmo com os papéis fabulosos para mulheres que foram escritos para este filme”.

“Nunca tinha feito um filme com duas pessoas tão cheias de energia quanto a Jessica e a Emily”, afirma Charlize Theron. “As duas me mantiveram atenta e fizeram de toda a experiência uma coisa memorável. É sempre bacana quando você se depara com um material em que as mulheres estão sendo escritas de uma maneira que dá a sensação de ser verdadeira. Acho que o cinema havia perdido o tato para esses filmes nos quais as mulheres podiam sustentar histórias maravilhosas e ser tão complexas e ter tantos conflitos



quanto os homens. O que é fantástico é que, na última década, isso está voltando aos poucos e as pessoas estão sendo afetadas emocionalmente por esse fato”.

Nicolas-Troyan concorda: “Este é um filme orientado pelo feminino, mais ainda do que o primeiro longa-metragem. O que é extraordinário sobre a personagem da Jessica é que ela não precisa ser salva pelo Caçador. Eles podem ajudar um ao outro e lutar juntos, mas um é tão forte quanto o outro... e eles são mais fortes juntos”.

Alívio Cômico:

Conheça os Anões

Entre as personagens mais queridas reintroduzidas de *Branca de Neve e o Caçador*, estavam os sete anões, interpretados por talentosos atores que incluem Ray Winstone, Ian McShane e o falecido Bob Hoskins. Eles comprovaram que são extremamente populares e foi uma decisão consciente trazê-los de forma mais profunda para esta história... e aprender mais sobre o que motiva um anão.

A presença dos anões no capítulo seguinte era tudo menos garantida e os produtores trouxeram de volta Nick Frost, que interpretou o amado Nion no filme original. “É diferente do ponto de vista de um anão”, explica Frost, “porque estamos no filme logo de cara desta vez”.

Extrovertido e cômico, e o braço direito de Beith no primeiro filme, Nion é um fervoroso defensor da supremacia dos anões que há muito tempo perderam a confiança em Eric e seus motivos. Mesmo assim, diante da promessa de tesouros, ele parte ao lado de Eric para entregar o Espelho Mágico à Floresta Proibida.

Um novo anão é apresentado na forma de Rob Brydon, que interpreta Gryff. Enquanto Nion amoleceu um pouco ao longo dos últimos anos, o mesmo



não pode ser dito a respeito de seu companheiro de viagem, Gryff. Mal-humorado, cru, ardiloso e ganancioso, Gryff está fazendo tudo o que pode para difamar os anões.

Sendo ambos atores cômicos aclamados na Grã-Bretanha, Brydon e Frost formam uma dupla natural de atores e são uma força adicional para o aumento da leveza de tom do filme. “Foi muito divertido trabalhar com o Rob e o Nick”, avalia Chris Hemsworth. “Eles têm um ótimo senso de humor e trouxeram uma energia totalmente diferente para o set. Isso também conferiu uma energia diferente à minha personagem e fizemos piadas engraçadíssimas uns com os outros”.

“Você está sempre brincando de correr atrás deles”, acrescenta Hemsworth, modestamente. “Percebo que a piada é comigo um minuto ou dois depois de eles a soltarem – eles são muito rápidos”.

Brydon, conhecido por muitos papéis cômicos dentro e fora do Reino Unido, conversa sobre sua experiência no set: “Fui surpreendido desde o começo pela maneira como o Chris e a Jessica mantiveram o clima leve, na verdade. Tinha tanta risada em volta da gente. Isso é importante em um filme como este, porque a espera é muito longa enquanto as coisas estão sendo preparadas. É preciso manter um ambiente leve”.

Frost acrescenta que ele amou seu papel no primeiro filme... bem, depois de se acostumar às horas de maquiagem necessárias para transformá-lo em um anão. A volta à personagem deu ao ator uma oportunidade de visitar um velho amigo. “Ele é um anão simples, que não tem exatamente um plano traçado”, Frost explica. “Para ele, o que importa são os amigos e a família e ele quer encontrar o amor; mas ele não pensa muito, o que provavelmente é melhor para ele”.

Além de conferir risadas à história, os flertes e os truques dos anões são paralelos àqueles de suas contrapartes humanas. Frost continua: “Em *O Caçador e a Rainha do Gelo*, você fica sabendo que os anões são criaturas



solitárias. Eles tendem a ficar em grupos do mesmo sexo. Mas quando ele conhece a Doreena, que é interpretada por Alexandra Roach, ele se apaixona por ela. É um sentimento que ele nunca teve antes, que é muito abrangente, mas ele não tem medo desse sentimento”.

O Gryff interpretado por Brydon não é farinha do mesmo saco. “A relação entre Nion e Gryff é interessante”, conta o ator galês. “O Gryff é o mais velho dos dois e ele é igualmente paternal e fraternal com o Nion. Eles podem ser competitivos, porque no fundo o Gryff é um covarde. Ele põe muita banca e fala muito, mas é muito comum vermos através de seus atos que ele está com medo. O Nion, por outro lado, é levado por seu coração e não por sua cabeça”.

Também o Gryff sente o efeito da atração quando a Sra. Bromwyn, interpretada por Sheridan Smith, entra em cena. Quando ele a conhece, ele se pergunta se pode ter encontrado sua contraparte na enganação. “Tradicionalmente, a relação entre homens anões e mulheres anãs é de hostilidade e desdém mútuo”, Brydon revela. “A personagem de Sheridan [Sra. Bromwyn] fica encantada pelo Eric na primeira vez que ela o vê, mas eventualmente ela passa a gostar do Gryff”.

Uma das melhores rastreadoras da terra encantada, a Sra. Bromwyn tem dois interesses apenas: tesouros e onde encontrá-los. Tendo aberto mão dos homens anões por uma vida de ouro e aventuras, a única criatura que chamou sua atenção foi o Eric. Sua refrega com Gryff pode resultar em um romance épico – ou pode ser a morte dele.

Falando nisso, ninguém deve se deixar enganar pela doçura e pelo sorriso coquete de Doreena. Se você a trair, ela é uma anã tão durona quanto sua parceira no crime, a Sra. Bromwyn. Encantada desde o momento em que conhece o Nion, a Doreena pode mesmo provar que homens anões e mulheres anãs *nem sempre* têm de se odiar.

Sendo um novato na série, Rob Brydon precisou aprender as técnicas necessárias para se transformar em anão e tanto ele, quanto Sheridan Smith e



Alexandra Roach frequentaram a “Escola de Anões” no set para garantir que seus movimentos fossem verossímeis. “Tem muita coisa envolvida em fazer os anões funcionarem”, ele esclarece, “desde computação gráfica de última geração, até uma simples prestidigitação. A destreza física dos anões veio de um professor, PETER ELLIOTT, que trabalhou no primeiro filme e tem um milhão de créditos por ensinar as pessoas a se mover.

Tanto quanto os homens anões, foi crucial para a produção escalar atrizes britânicas bem conhecidas no cinema para os papéis das mulheres anãs. “Quando contei aos meus amigos que iria para a Escola de Anões, eles não acreditaram”, ri Sheridan Smith. “O Peter é um mestre dos anões e ele nos ensinou a andar como anões. É bem difícil parar, uma vez que você começa a andar como um anão. Você percebe que está saindo do carro quando chega em casa e ainda está fanfarrando um pouco”.

“É surpreendentemente difícil pegar o jeito”, emenda Brydon. “É surpreendentemente doloroso. Se você muda sua passada natural só um pouquinho, já começa a machucar os joelhos”.

Sheridan Smith descreve a Sra. Bromwyn como uma personagem agressiva. “Ela viveu na floresta durante muito tempo e ela é muito gananciosa com relação a dinheiro e tesouros”, a atriz explica. “Nunca tinha interpretado uma anã antes, mas foi divertido demais. A gente tinha de chegar mais ou menos às três e meia da manhã e sentar no departamento de próteses, onde eles nos davam uma longa testa e um nariz pequenininho. E a Colleen Atwood desenhou essas roupas espetaculares para eu usar, cheias de espartilhos e couro e uma saia tribal. Me senti a própria poderosa”.

A atriz desfrutou da camaradagem e do flerte entre anões em cena com Rob Brydon. “Ele é tão sem-vergonha”, ela ri. “No filme, é a Sra. Bromwyn que é agressiva e ela atormenta o Gryff um pouco, mas na vida real é o Rob quem pega no pé. Não conseguia ficar séria com ele. Não tinha um segundo sem



graça quando ele estava no set, e era ele quem animava a equipe o tempo todo”.

Sejam eles anões ou realeza, Caçadores ou traidores, todos os artistas admiram o homem que capitaneia o navio. Chris Hemsworth se refere, carinhosamente, a Nicolas-Troyan como uma criança grande. “A energia dele era contagiante. Ele estava constantemente explorando e para ele, o ego não tem importância alguma; o Cedric estava aberto às sugestões de todo mundo. Alguns diretores de primeira viagem chegam sentindo que precisam ter uma resposta para cada pergunta, mas o Cedric é humilde e profundamente perceptivo, o que permite que você desenvolva uma colaboração real com ele”.

“Gosto de manter um clima leve no set e um bom ambiente”, Nicolas-Troyan afirma. “Se o processo é prazeroso e todo mundo está feliz de se ver quando chega ao set, então tudo acaba funcionando”.

### Construindo o Mundo do Inverno:

#### Design da Ação e da Aventura

*O Caçador e a Rainha do Gelo* tem um tom muito mais leve do que o primeiro filme e nos leva para fora das florestas escuras do último filme e para dentro de um mundo que explode em cores, magia, romance, ação e aventura.

Cheio de maravilhosas cenas, sequências intensas de lutas inspiradas por artes antigas marciais, um amor proibido que transcende o tempo e uma batalha épica do bem contra o mal, o filme oferece às plateias mais da aventura e do romance arrebatador que elas esperam e desejam.

Conforme Eric e Sara viajam para este mundo que está recheado de goblins dissimulados, fadas encantadas e criaturas fantásticas nunca antes capturadas em filme – e o enfrentamento entre a maligna Ravenna e a bondosa Freya – vemos o quanto eletrizantemente mágico este universo pode ser.



O *Caçador e a Rainha do Gelo* foi filmado nos Estúdios Shepperton e Pinewood Studios, ambos no Reino Unido, ao longo de 16 semanas, além dos locais que são marcos históricos Wells Cathedral e Bishop's Palace, em Somerset. Adicionalmente, alguns dos espaços verdes mais bonitos do Reino Unido, incluindo Windsor Great Park (Bears Rills, South Forest, Manor Hill, Johnson's Pond), Frensham Common e as florestas mágicas de Stockwood e Puzzlewood foram usados como locações.

Esses locais provaram ser únicos e encantados e neles, a unidade explorou caminhos espalhados por florestas desconcertantes em e entre formações rochosas. Este foi o local perfeito para ser a Floresta dos Goblins, onde a jornada de Eric para recuperar o Espelho Mágico atinge seu emocionante ápice.

Diferente, mas familiar. Essas foram as palavras-chave quando se tratou de definir a aparência deste capítulo. “É claro que este filme é diferente do primeiro, mas ele se passa no mesmo mundo”, explica Nicolas-Troyan. “O Rupert Sanders e eu temos uma sensibilidade muito parecida, em termos de estilo, mas eu também estava trabalhando com o [diretor de fotografia] Phedon Papamichael, que colaborou com seu próprio estilo e foi um enorme parceiro”.

Joe Roth ficou impressionado com a influência islandesa no design, que o diretor imaginou junto do designer de produção Dominic Watkins, que trabalhou nessa mesma função no primeiro filme. Por exemplo, onde normalmente se veria um pátio medieval tradicional, neste filme a influência nórdica fica bem evidente. “O que o Cedric queria fazer era sair da floresta e entrar no gelo”, afirma Roth. “Trocamos a paleta de cores dos verdes que são tipicamente predominantes nestes tipos de filmes”.

O diretor de arte supervisor FRANK WALSH esclarece: “O desafio era colocar o filme no tipo de perspectiva que havia sido estabelecido em *Branca de Neve e o Caçador*, mas também criar um novo mundo. O mundo de Freya é



uma personagem dominante no filme e provavelmente representou os maiores elementos da construção”.

O estilo dela tinha a ver com traição e trapaça, Walsh acrescenta. “Ela se retirou para outro mundo e o Cedric foi brilhante no design que evocava uma qualidade feminina. Normalmente, quando você vê castelos na tela, há uma influência masculina dominante”.

Para a casa da Rainha Ravenna no início do filme, o público notará uma grande quantidade de madeira, lindos detalhes e entalhamentos que estabelecem grandes salões.

Embora sejam marcas registradas do gênero de contos de fadas, os mundos de gelo precisavam ganhar uma cara nova em *O Caçador e a Rainha do Gelo*. O desafio foi como tornar o gelo, que frequentemente assume uma qualidade mágica na fantasia, de algum modo ameaçador. “É preciso tomar cuidado para que ele não acabe ficando bonito demais”, revela Walsh. “O filme ainda é fundamentado na realidade, então usamos gelo de uma maneira agressiva, ao invés de seguir a rota de Inverno no País das Maravilhas”.

O pano de fundo para os efeitos visuais de Nicolas-Troyan sempre teve um enorme papel no design de produção; mas, para contribuir com a realidade e dar aos atores algo com que trabalhar, muitos dos sets foram construídos a mão. “Quando você tem um set que é parcialmente prático”, explica o supervisor de efeitos visuais PAUL LAMBERT, “ele se torna uma grande referência para os efeitos visuais. Se você trabalha exclusivamente com o fundo verde, pode ficar muito mais complicado para todo mundo”.

“Construímos o pátio do castelo até uma altura de mais ou menos 9 metros”, conta Walsh. “O castelo em si se estende por centenas de metros acima disso. Coletivamente, desenhamos o espaço inteiro e nosso departamento determinou o que tínhamos de construir fisicamente na área adjacente ao estúdio. Quando o projeto chegou ao pessoal de efeitos visuais, eles tinham as instruções completas e uma referência visual”.



O trabalho com um ex-supervisor de efeitos visuais elevou a experiência para Lambert. “O Cedric sabe exatamente o que quer e este filme tem um pouco de tudo”, ele afirma. “Temos criaturas de computação gráfica, imensas construções em ambientes e efeitos mágicos. Foi a primeira vez que trabalhei com ele e ele tem um estilo visual realmente fantástico. Ele vive, respira e sonha com imagens lindas”.

Embora Nicolas-Troyan prefira não pré-visualizar ou montar o storyboard para cenas de personagens, este tipo de preparação é essencial para sequências de ação como a batalha do Rei Goblin. Esta luta entre os Goblins e Eric, Sara e os anões foi integralmente pré-visualizada em esquema de animatic simples, que foi repassado no set para permitir que o elenco e a equipe construíssem uma referência em que basear a ação. Lambert explica: “Ele nos permite saber exatamente que tipos de cenas precisamos fazer para o filme”.

Para os atores, poder contar com tanto do design de produção construído e tantas belíssimas locações intrincadamente preparadas tornou a experiência de gravar o filme ainda mais memorável. Jessica Chastain se entusiasma: “Amo o fato de os sets serem espetaculares, fazendo você se sentir em outro mundo ou em outra época. Estou ansiosa para ver o que o Cedric faz com os efeitos especiais e adoro o que a Colleen fez com os figurinos”.

Sob Medida para uma Rainha:  
Os Figurinos de Colleen Atwood

De sua parte, Colleen Atwood dispensa apresentações. Vencedora de três prêmios Oscar<sup>®</sup>, seus créditos de design de figurinos incluem *Alice no País das Maravilhas*, *Chicago* e *Memórias de uma Gueixa*. Ela não precisa de nenhum estímulo para entregar figurinos da mais alta criatividade e qualidade de confecção. Colleen Atwood retorna com uma coleção extraordinária de figurinos que somente poderiam ser usados por uma trágica Rainha do Gelo como a



bondosa Freya e seus totalmente novos e lindíssimos designs usados por sua irmã sinistra, Ravenna.

“Se eu tivesse pedido à Colleen melhorar sua qualidade, eu estaria internado em algum hospital por aí”, brinca o produtor Roth. “Ela foi indicada 11 vezes ao Oscar® e ganhou três deles. Bastou dizer a ela que este filme tem uma palheta diferente do primeiro e que haveria um tema de gelo e ela fez todo o resto”.

Combinando designs que são tanto modernos, quanto de época, a estética da designer não tem paralelos. “A primeira coisa sobre a qual o Cedric e eu conversamos foi o mundo da Freya”, lembra Colleen. “Ele explicou o tema do gelo e o tema da coruja, que eu peguei e trabalhei nas minhas ideias”.

Para os atores, foi um privilégio usar os figurinos originais de Colleen Atwood. “Eles são os modelos mais lindos”, conta entusiasmada Emily Blunt. “Não estou apenas interpretando uma rainha, sou a Rainha do Gelo, então há muito com que se divertir com os materiais e com a atenção de Colleen aos detalhes. Ela é uma verdadeira artista. Foi muito emocionante ver de perto os efeitos do gelo, do metal e da prata e ver como ela interteceu todos esses materiais distintos para criar um look que é diferente de tudo o que você já viu”.

Já frequentadora da Casa de Atwood, Charlize Theron se encantou com as ideias que sua designer teria para Ravenna desta vez. “Tem alguma coisa nas roupas que a Colleen faz que, quando você as veste, elas mudam tudo em você”, elogia Charlize. “É impossível não sentir que você assumiu o controle do mundo inteiro. As roupas enriquecem demais a personagem”.

Colleen Atwood empregou uma equipe cujos números atingiram cerca de 120 pessoas – sem contar os contratados adicionais – para confeccionar o número de figurinos que a produção exigiu. Essa equipe incluiu cortadoras, modelistas, costureiras e uma sala inteira de pessoas especializadas nas armaduras de couro dos Caçadores.



Os avanços na tecnologia desde o primeiro filme ajudaram Colleen Atwood na hora de fazer as roupas dos anões, que precisaram ser confeccionadas em dois tamanhos – para os atores e para seus dublês de corpo. “Os anões têm um lugar especial no meu coração por causa do grupo de pessoas que fazem seus figurinos para mim”, revela Colleen. “Elas são capazes de pegar um retalho de tecido e um pedaço de couro, um pouco de linha e criar as barras que você vê nas roupas do Nion. Pequenos elementos que fazem dele uma peça tribal”.

Ela explica o processo técnico para os figurinos dos anões: “O desafio é sempre a escala, pois você está usando tanto um modelo em tamanho real, quanto um que tem mais ou menos dois terços do tamanho. Ambos têm o mesmo tipo de medida de ombro. Tecnicamente, o truque é roubar nos comprimentos e nas larguras, mas com certeza foi muito mais fácil neste filme do que no último”.

Colleen Atwood especificou características individuais a cada uma das personagens e baseou seus figurinos nessas características. “Para a Freya, os modelos foram feitos em torno da ideia dessa rainha doce por trás de um verniz gelado”, ela explica. “Ela se esconde por trás desta fachada de armadura; no entanto, conforme a história se desenrola, podemos ver seu mundo interior”.

Com a Ravenna, a escala foi fundamental. “Ela é uma personagem de ópera, fazendo sua entrada pelo espelho, então eu concebi um vestido que parecia ouro derretido sobre seu corpo. Ninguém usa um figurino como este tão bem quanto a Charlize”.

A Sara, por outro lado, é uma guerreira, portanto suas roupas refletiam sua vida ativa. “Ela veio de uma condição de família e senti que era uma condição forte”, acrescenta Colleen. “Queria manter uma qualidade feminina e refletir essa qualidade na força de seus figurinos”.

As peças de Jessica Chastain também precisavam permitir a movimentação para as múltiplas sequências de ação do filme. A atriz, que havia



feito treinamento em Krav Maga quando trabalhou em *A Grande Mentira*, desfrutou da oportunidade de participar de ainda mais combates neste filme. “Trabalhamos algumas semanas com a equipe de dublês para aprender as lutas”, relembra Jessica. “Me diverti muito aprendendo e amo as armas que pude usar. Fui dançarina, então foi fantástico trabalhar nas lutas, porque pareciam coreografias – exatamente como dançar”.

\*\*\*\*

A Universal Pictures apresenta – em associação com a Perfect World Pictures—uma produção da Roth Films: *O Caçador e a Rainha do Gelo*, estrelando Chris Hemsworth, Charlize Theron, Emily Blunt, Nick Frost, Sam Claflin, Rob Brydon e Jessica Chastain. A música do filme é de James Newton Howard, e os figurinos são de Colleen Atwood. A montagem é de Conrad Buff, ACE, e o designer de produção é Dominic Watkins. O diretor de fotografia deste filme de ação e aventura é Phedon Papamichael, ASC, GSC. Os produtores executivos são Sarah Bradshaw e Palak Patel. *O Caçador e a Rainha do Gelo* foi produzido por Joe Roth, p.g.a. É baseado em personagens criados por Evan Daugherty e tem roteiro de Evan Spiliotopoulos e Craig Mazin. A direção ficou a cargo de Cedric Nicolas-Troyan. © 2015 Universal Studios.

[www.thehuntmanmovie.com](http://www.thehuntmanmovie.com)

## **SOBRE O ELENCO**

**CHRIS HEMSWORTH** (O Caçador/Eric) se transformou em um dos atores mais requisitados de Hollywood. Ele recentemente estrelou no filme que rendeu a quinta maior bilheteria de todos os tempos: *Os Vingadores* (da Marvel, ao lado de um elenco recheado de estrelas, incluindo Robert Downey, Jr., Samuel L. Jackson e Scarlett Johansson). Anteriormente, Chris estrelou *Branca de Neve e o Caçador* (da Universal Pictures, ao lado de Kristen Stewart e



Charlize Theron, que estreou em primeiro lugar nas bilheteiras). Este ano Chris Hemsworth será visto em *Caça-Fantasmas* (de Paul Feig, estrelando Kristen Wiig e Melissa McCarthy).

Hemsworth recentemente atuou em *No Coração do Mar* (do diretor vencedor do Oscar® Ron Howard) e antes disso trabalhou com o mesmo diretor em *Rush: No Limite da Emoção*, no papel do piloto de Fórmula 1 James Hunt em 2013. Em 2015, ele estrelou no segundo filme do sucesso global *Os Vingadores*, cujo segundo capítulo chama-se *Vingadores: Era de Ultron*. Chris havia sido, antes disso, apresentado como o super-herói que tem o martelo como sua arma em *Thor* (sucesso de 2011 dirigido por Kenneth Branagh). Ele repetiu o papel em *Thor: O Mundo Sombrio*, o segundo filme da franquia.

Hemsworth fez sua estreia no cinema americano em *Star Trek* (de J.J. Abrams), no papel central de George Kirk, ao lado de Chris Pine e Zoe Saldana. Seus créditos adicionais incluem a comédia *Férias Frustradas*; *Hacker* (de Michael Mann); *O Segredo da Cabana* (com roteiro coescrito por Joss Whedon e Drew Goddard); e *Amanhecer Violento* (refilmagem de Dan Bradley).

Chris Hemsworth nasceu e foi criado na Austrália e apoia a Australian Childhood Foundation.

A atriz nascida na África do Sul e vencedora do Oscar® **CHARLIZE THERON** (Rainha Ravenna) é uma das artistas mais celebradas de nossa época, que conquista o público com sua habilidade de incorporar uma enorme variedade de personagens. Ao longo dos anos, Charlize atuou em numerosos filmes, incluindo *Advogado do Diabo*, *Regras da Vida*, *Monster: Desejo Assassino* (filme aclamado pela crítica, pelo qual ela ganhou um Oscar®, um prêmio Globo de Ouro®, um prêmio Screen Actors Guild (SAG) e dois prêmios Independent Spirit), *Terra Fria* (pelo qual ela foi indicada a um Oscar®, um prêmio Globo de Ouro®, um prêmio SAG e o prêmio Critics' Choice Movie), *Hancock*, *Jovens Adultos* (que rendeu a ela uma indicação ao prêmio Globo de Ouro®), *A Vida e Morte de Peter Sellers* (da HBO, pelo qual ela recebeu



indicações aos prêmios Globo de Ouro® , SAG e Emmy do Primetime), *Branca de Neve e o Caçador* e *Um Milhão de Maneiras de Pegar na Pistola*. Recentemente Charlize estrelou *Mad Max: Estrada da Fúria* (filme da Warner Bros. dirigido por George Miller) e *Lugares Escuros* (baseado no romance best-seller de Gillian Flynn). Atualmente ela está filmando *The Coldest City* e poderá ser vista em breve em *The Last Face*, (cuja estreia no cinema está prevista para 2016).

Além de seu sucesso no cinema e de seu envolvimento pessoal em sua companhia de produção Denver & Delilah, Charlize atua como Mensageira da Paz das Nações Unidas e é a fundadora do Charlize Theron Africa Outreach Project (CTAOP). A missão do CTAOP é ajudar a manter a proteção da juventude africana contra o HIV por meio do apoio que presta a organizações locais dedicadas à comunidade. O CTAOP serve como um veículo para que as comunidades fortaleçam a si mesmas e a seus jovens para impedir a disseminação do HIV.

A capacidade de transformação e as versáteis interpretações da atriz vencedora do prêmio Globo de Ouro® **EMILY BLUNT** (Rainha Freya) fazem dela uma das atrizes requisitadas pelos cineastas atualmente. Ela atingiu reconhecimento internacional por meio de seu trabalho excepcional em filmes como *Meu Amor de Verão* e *O Diabo Veste Prada*.

Recentemente, concluiu a produção em *A Garota no Trem* (adaptação para o cinema do romance best-seller homônimo de Paula Hawkins) Emily interpreta Rachel, uma mulher divorciada que passa sua viagem diária para o trabalho fixada em um casal aparentemente perfeito pelo qual seu trem passa, até que um dia ocorre algo chocante. O filme, também estrelado por Rebecca Ferguson e Haley Bennett, é dirigido por Tate Taylor para a DreamWorks. A atriz recebeu elogiosas críticas por seu trabalho como a agente do



FBI Kate Macer em *Sicario: Terra de Ninguém* (de Denis Villeneuve, também estrelado por Benicio Del Toro e Josh Brolin, centrado na guerra crescente contra as drogas). O filme estreou no Festival de Cannes e, quando foi lançado, conquistou a melhor média de público nos cinemas do ano, em setembro. Havia sido anteriormente indicada ao prêmio Globo de Ouro® e foi aclamada pela crítica como a Mulher do Padeiro no filme *Caminhos da Floresta* (adaptação de Rob Marshall do musical, que foi lançado pela Walt Disney Pictures em 2014). Em junho de 2014, ela estrelou *No Limite do Amanhã* (contracenando com Tom Cruise, direção de Doug Liman, que foi incluído por muitos críticos em suas listas dos melhores filmes de 2014 e que rendeu a Emily Blunt um prêmio Critics' Choice Movie). Emily apareceu, anteriormente, ao lado de Ewan McGregor em *Amor Impossível* (de Lasse Hallström, pelo qual a atriz foi indicada ao prêmio Globo de Ouro®) e interpretou o papel principal feminino em *Looper: Assassinos do Futuro* (thriller de viagem no tempo, também estrelado por Bruce Willis e Joseph Gordon-Levitt).

Outros de seus filmes notáveis incluem *A Irmã da Sua Irmã*, *Meus Dias Incríveis*, *Os Agentes do Destino*, *Jogos do Poder*, *Trabalho Sujo* e *O Lobisomem*. Emily Blunt interpretou o papel principal de Rainha Victoria no filme aclamado pela crítica *A Jovem Rainha Victoria*, pelo qual foi nomeada aos prêmios British Academy of Film and Television Arts (BAFTA) e Globo de Ouro®.

Emily iniciou sua carreira no Festival de Teatro de Chichester em 2002, no qual ela interpretou Julieta em uma produção de *Romeu e Julieta*. Sua estreia nos palcos de Londres foi em uma produção de *The Royal Family*, contracenando com a Dama Judi Dench. Além de ganhar um Globo de Ouro® pelo filme para televisão *A Filha de Gideon* (da BBC), Emily foi indicada a mais quatro prêmios Globo de Ouro®, dois BAFTA e dois prêmios British Independent Film.

**NICK FROST** (Nion) começou a conquistar sua fama como o personagem aficionado por armas Mike Watt na premiada comédia de situação *Spaced*



(Channel 4). Desde então, Frost se transformou em um dos atores mais requisitados do Reino Unido. Ele foi indicado a Ator Estreante Mais Promissor do prêmio British Independent Film por seu papel no filme cult de zumbis *Todo Mundo Quase Morto* (também estrelado por Simon Pegg). Frost estrelou novamente ao lado de Pegg na comédia de enorme sucesso *Chumbo Grosso*. Os outros créditos de cinema de Frost incluem *Os Piratas do Rock* (de Richard Curtis), *Kinky Boots – Fábrica de Sonhos* (de Julian Jarrold) e *Garota Mimada* (de Nick Moore).

Frost demonstrou seu talento para a atuação em *Money* (adaptação da BBC do best-seller de Martin Amis *Money: A Suicide Note*, dirigido por Jeremy Lovering). Sua interpretação no papel principal lhe rendeu elogios tanto da crítica, quanto do autor. Ele também apareceu na comédia de situação *Black Books* (do Channel 4, contracenando com Dylan Moran e Bill Bailey); e apresentou as séries *Danger! 50,000 Volts!* e *Danger! 50,000 Zombies!* (do Channel 5). Frost estrelou em *Hyperdrive* (série de comédia de ficção científica da BBC Two) e atuou em duas temporadas da série *Man Stroke Woman* (comédia de esquetes da BBC).

Em 2011, *Paul: O Alien Fugitivo* (estrelado e escrito por Frost e Pegg) estreou no topo das bilheteiras do Reino Unido e se transformou em um estrondoso sucesso internacional de bilheteria. Depois de *Paul: O Alien Fugitivo*, Frost interpretou Ron em *Ataque ao Prédio* (filme premiado de Joe Cornish). No mesmo ano, Frost também interpretou uma das metades da dupla dos amados detetives Thomson e Thompson em *As Aventuras de Tintim* (do cartunista Hergé, no épico longa-metragem de animação de Steven Spielberg e Peter Jackson, também estrelado por Pegg).

Em 2012, Frost emprestou sua voz ao quarto filme da franquia *A Era do Gelo*, *A Era do Gelo 4*, e também atuou em *Branca de Neve e o Caçador* (enorme sucesso de bilheteria de Rupert Sanders, ao lado de Kristen Stewart, Chris Hemsworth, Charlize Theron e Ian McShane).



Em julho de 2013, Frost estrelou em *Heróis de Ressaca* ao lado de Pegg. Este filme completou o que Pegg e Edgar Wright chamam de “A Trilogia de Sangue e Sorvete”, que é também composta de *Todo Mundo Quase Morto* e *Chumbo Grosso*. O filme é estrelado, ainda, por Martin Freeman, Rosamund Pike e Paddy Considine e entrou na lista dos dez filmes de maior bilheteria dos Estados Unidos.

Em fevereiro de 2014, Frost foi visto em *Ritmo Cubano*. Frost trabalhou como produtor executivo do longa-metragem, que é baseado na ideia original do ator sobre um homem mal-ajambrado, vítima da própria sorte (Frost) que reacende sua paixão há muito dormente por dançar salsa, graças a um amor recém-descoberto por sua linda chefe americana, interpretada por Rashida Jones. O filme também foi estrelado por Chris O’Dowd e Olivia Colman. Naquele mesmo ano, Frost estrelou em *Mr. Sloane* (série de comédia de seis episódios da Sky Atlantic, do escritor/diretor Robert B. Weide (*Curb Your Enthusiasm*)). A comédia romântica às vezes doce, às vezes melancólica, é focada no homem tradicional em crise Mr. Sloane. Frost interpretou o papel principal em *Mr. Sloane* ao lado de Olivia Colman e Ophelia Lovibond).

Desde que se formou pela London Academy of Music & Dramatic Art (LAMDA) em 2009, **SAM CLAFLIN** (William) trabalhou em numerosos projetos de prestígio.

Claflin será visto, em breve, no papel de William, contracenando com Emilia Clarke, em *Como Eu Era Antes de Você* (adaptação do best-seller de Jojo Moyes). No filme, Claflin interpreta um homem que ficou recentemente paralisado, cuja vida virou de ponta-cabeça com a chegada de Louisa, que foi enviada para cuidar dele. *Como Eu Era Antes de Você* será lançado em junho. Ele também atua em *Their Finest Hour and a Half* (de Lone Scherfig, estrelando, ainda, Gemma Arterton e Bill Nighy). A comédia romântica segue uma equipe



britânica que está tentando fazer um filme para elevar a moral durante o Blitzkrieg.

Em 2015, Claflin foi visto no papel de Finnick Odair pela última vez em *Jogos Vorazes: A Esperança – O Final*. O último filme da franquia, que foi um fenômeno de bilheteria, foi lançado em novembro daquele ano e mostra Claflin repetindo o papel que interpretou em *Jogos Vorazes: Em Chamas* e *Jogos Vorazes: A Esperança – Parte 1*, ao lado de Jennifer Lawrence, Liam Hemsworth e Josh Hutcherson. No ano passado, Claflin estrelou *Friday* (um filme sobre o enigmático jogador britânico de futebol Robin Friday).

Em 2014, Claflin teve numerosos projetos lançados nos cinemas. Ele protagonizou *The Riot Club* (filme de Lone Scherfig, baseado na peça de teatro londrina *Posh*, também estrelado por Max Irons, Douglas Booth e Holliday Grainger. O filme sobre alunos da Universidade de Oxford que entram para o desprezível Riot Club estreou no Festival Internacional de Cinema de Toronto). Naquele mesmo ano, Claflin estrelou *Simplesmente Acontece*. (Esta versão para o cinema do romance de Cecelia Ahern “Where Rainbows End” é também protagonizada por Lily Collins. Sam Claflin e Lily Collins interpretam amigos e amantes na comédia dramática de romance ambientada em Dublin e em Boston). Antes, naquele ano, Claflin contracenou com Jarred Harris em *A Marca do Medo* (filme de terror de Hammer Films).

Em 2012, Claflin interpretou o papel de Príncipe William ao lado de Kristen Stewart, Charlize Theron e Chris Hemsworth no sucesso de bilheteria *Branca de Neve e o Caçador*. Em 2011, Claflin ficou famoso como o jovem missionário Philip, o papel principal romântico, em *Piratas do Caribe: Navegando em Águas Misteriosas*.

Os créditos de Claflin na televisão incluem *Mary and Martha* (drama da BBC One estrelado por Hilary Swank, que foi escrito por Richard Curtis e coincidiu com o evento beneficente mundial Red Nose Day para aumentar a consciência sobre a malária na África); *White Heat* (drama épico da BBC, que



fala sobre as vidas de sete amigos desde 1965 até os dias atuais); e *United* (filme da BBC, também estrelado por David Tennant, Dougray Scott e Jack O'Connell). Neste filme único para a BBC, Clafin interpretou o talentoso jogador de futebol Duncan Edwards na trágica história do Desastre Aéreo de Munique em 1958, que matou e feriu muitos dos membros do time Manchester United.

Em 2010, Clafin foi visto em *Pillars of the Earth* (minissérie de sucesso do Channel 4, baseada no romance homônimo de Ken Follett. Neste drama, Clafin interpretou Richard, contracenando com Eddie Redmayne, Hayley Atwell e McShane). Clafin também estrelou em *Any Human Heart* (adaptação aclamada pela crítica de William Boyd para o Channel 4, que ganhou um prêmio BAFTA (British Academy of Film and Television Arts) de Melhor Série Dramática. Clafin interpretou a personagem central Logan em seus anos de juventude e dividiu o papel com Jim Broadbent e Matthew Macfadyen). Naquele mesmo ano, Clafin também atuou em *O Futuro Perdido* (uma aventura de ficção científica na qual ele interpreta Kaleb, ao lado de Sean Bean e Annabelle Wallis).

**ROB BRYDON, MBE**, (Gryff) é um premiado ator, comediante, escritor e produtor, reconhecido por distinções que incluem dois prêmios British Comedy, um prêmio Royal Television Society e quatro indicações ao prêmio British Academy Television. Ele estudou na The Royal Welsh College of Music and Drama antes de entrar na BBC Wales como apresentador de rádio e televisão. Brydon começou a chamar a atenção do público em 2000, com os programas de televisão *Marion & Geoff* e *Human Remains*, ganhando prêmios British Comedy por ambos.

Desde então, seus numerosos créditos em televisão incluem *The Rob Brydon Show*, *Live at the Apollo*, *Rob Brydon's Annually Retentive*, *QI*, *Have I Got News for You*, *Little Britain*, *Rob Brydon's Identity Crisis*, *The Best of Men*, *Would I Lie to You?* e *Gavin & Stacey* (série vencedora do BAFTA da BBC). Os créditos de cinema de Brydon incluem *A Festa Nunca Termina*, *Máscara da*



*Ilusão, Cinderela e Tristram Shandy: A Cock and Bull Story* (obra para dois protagonistas aclamada pela crítica, ao lado de Steve Coogan). Além disso, Brydon e Coogan se juntaram ao diretor Michael Winterbottom nas séries de comédia indicadas ao BAFTA da BBC Two *The Trip* e *The Trip to Italy*.

Em 2009, Brydon concluiu um tour de 87 apresentações no Reino Unido de seu show de stand-up, *Rob Brydon Live*, que incluiu uma temporada de três semanas no West End de Londres. Brydon retornou aos palcos no outono de 2011 ao lado de Kenneth Branagh em *The Painkiller* no The Lyric em Belfast. No outono de 2012, Brydon estreou no West End a peça *A Chorus of Disapproval* (a celebrada obra de Alan Ayckbourn, dirigida por Sir Trevor Nunn. Brydon interpreta um sofrido diretor amador de obras dramáticas e foi largamente aclamado pela crítica por sua atuação). Em 2015, Brydon também trabalhou em *The Brink* (série de televisão da HBO americana, contracenando com Jack Black e Tim Robbins) e estrelou a peça sobre eventos contemporâneos *Future Conditional* no palco do The Old Vic).

Em breve, Brydon será visto repetindo seu papel em *The Painkiller*, junto de Branagh no West End do The Garrick. Brydon está também se unindo novamente a Winterbottom e a Coogan em *The Trip to Spain* (para a Sky Atlantic).

**JESSICA CHASTAIN** (Sara) já foi indicada duas vezes para o Oscar® e é uma das atrizes de Hollywood mais requisitadas da sua geração. Já recebeu várias indicações e outras homenagens por seu trabalho: dos Críticos de Cinema de Los Angeles, da Academia Britânica de Artes de Cinema e Televisão (BAFTA), da Broadcast Film Critics, da Hollywood Foreign Press Association, do National Board of Review, do Screen Actors Guild, da Film Independent e da Academia.

Atualmente ela está na filmagem do suspense político de John Madden intitulado *Miss Sloane*, no qual ela interpreta o papel principal. O filme conta a



história de uma estrategista política que expõe o mundo selvagem dos lobistas de Washington D.C. em ambos os lados do debate sobre o controle de armas.

Recentemente ela encerrou as filmagens de *The Zookeeper's Wife*, adaptação da Focus Features do livro *O Zoológico de Varsóvia*, de Diane Ackerman. Daniel Brühl também estará no elenco. Em breve, ela deve estrelar o drama de época *Woman Walks Ahead* (de Susanna White) e *The Death and Life of John F. Donovan* (de Xavier Dolan, ao lado de Natalie Portman e Kit Harington).

No ano passado, ela pôde ser vista na telona em *Perdido em Marte*, de Ridley Scott, também estrelado por Matt Damon, Jeff Daniels, Kristen Wiig, Chiwetel Ejiofor e Kate Mara. O filme foi indicado ao Oscar® de 2016 e venceu o Globo de Ouro® 2016 na categoria de Melhor Filme – Comédia ou Musical. Ela também esteve em *A Colina Escarlata* (de Guillermo del Toro, contracenando com Charlie Hunnam, Tom Hiddleston e Mia Wasikowska).

Em 2014, Jessica Chastain teve uma atuação impressionante em *O Ano Mais Violento* (da A24), filme também estrelado por Oscar Isaac. Por esse trabalho, foi muito elogiada pela crítica, ganhou prêmio de Melhor Atriz Coadjuvante do National Board of Review e foi indicada para os prêmios Globo de Ouro® e Indie Spirit. Também fez o papel principal do filme cult independente *Dois Lados do Amor* (de Ned Benson, também estrelado por James McAvoy). Atuou na adaptação para o cinema de Liv Ullmann da peça *Miss Julie* (de August Strindberg, também estrelada por Colin Farrell), e em *Interestelar* (sucesso de crítica dirigido por Christopher Nolan e também estrelado por Matthew McConaughey, David Oyelowo e Anne Hathaway). Em seguida, foi indicada para o prêmio de Melhor Interpretação de Alguém se Borrando de Medo da MTV em 2014, por sua atuação no filme de terror *Mama* (de Andrés Muschietti).

Antes disso, Jessica Chastain estrelou o drama *A Árvore da Vida* (de Terrence Malick, filme indicado para o Oscar® e também estrelado por Brad Pitt



e Sean Penn), *A Grande Mentira* (de John Madden, também estrelado por Helen Mirren e Sam Worthington), *O Abrigo* (de Jeff Nichol, também estrelado por Michael Shannon) e *Os Infratores* (de John Hillcoat, também estrelado por Shia LaBeouf e Tom Hardy). Também estrelou *Histórias Cruzadas* (adaptação de romance de Kathryn Stockett e lançamento da DreamWorks que foi indicado para o Oscar® e ganhou vários prêmios em 2011). Por esse filme, Jessica Chastain foi indicada para os prêmios Oscar® (Melhor Atriz Coadjuvante), Globo de Ouro®, Screen Actors Guild e Escolha da Crítica. Depois, estreou no teatro com a remontagem de *The Heiress*. No mesmo ano, fez o papel principal do inovador filme *A Hora Mais Escura* (de Kathryn Bigelow). Ganhou vários prêmios por esse papel, inclusive o de Melhor Atriz da Broadcast Film Critics Association, Globo de Ouro® na categoria de Melhor Atriz em Filme de Drama e teve sua segunda indicação consecutiva para o Oscar® (na categoria de Melhor Atriz).

## **SOBRE A EQUIPE DE PRODUÇÃO**

**CEDRIC NICOLAS-TROYAN** (Diretor) nasceu em uma pequena cidade da França perto de Bordeaux em 9 de março de 1969. Seus pais eram William, um pescador, e Jocelyne, uma fisioterapeuta. Desde muito jovem, ele adorava revistas em quadrinhos e filmes e programas da televisão americanos. Ele achava que seria desenhista de quadrinhos, mas ingressou na academia militar e ocupou cargo de oficial por dois anos. Depois que saiu do exército, mudou-se para Paris e frequentou escola de cinema. Seu primeiro emprego no ramo foi um estágio não remunerado na versão francesa de *A Roda da Fortuna*. Ele logo foi promovido e assumiu o cargo de editor de notícias do Canal+ por alguns anos. Depois, trabalhou com efeitos visuais.

Em 2001, foi contratado pela Method Studios, firma renomada de efeitos visuais em Los Angeles, Califórnia. Lá, ele se tornou um dos mais importantes



artistas e supervisores de efeitos visuais. Construiu uma carreira muito bem-sucedida em comerciais e trabalhou diretores importantes como Gore Verbinski, Francis Lawrence e Rupert Sanders. Seu trabalho foi reconhecido com vários prêmios, como os da Associação Independente de Produtores de Comerciais, Clio e Sociedade de Efeitos Visuais.

Em 2008, passou a dirigir comerciais em tempo integral, até que seu velho amigo Rupert Sanders o convidou para trabalhar em *Branca de Neve e o Caçador* e fazer os efeitos visuais, trabalho pelo qual foi indicado para o Oscar®. Pouco tempo depois, passou a dirigir longas-metragens. Trabalhou em vários projetos (como *Highlander*, da Summit/Lionsgate), então o produtor Joe Roth lhe ofereceu a direção de *O Caçador e a Rainha do Gelo*. Foi sua estreia como diretor de longas-metragens.

Cedric Nicolas-Troyan mora atualmente em Los Angeles com sua esposa Sue e o filho Taj.

**EVAN SPILIOPOULOS** (roteiro) nasceu na Grécia e mudou-se para os Estados Unidos depois que terminou o colegial. Pouco tempo depois que se formou pela American University em Washington, D.C., começou a investir na carreira de escritor.

Em 2000, foi contratado pela Disney como escritor do departamento de animação. Durante os dez anos seguintes, escreveu mais de uma dúzia de animações para a Disney, a Weinstein Company e produtores independentes. *Batalha por T.E.R.A.*, escrito para a Snoot Entertainment, ganhou o prêmio máximo do Festival Internacional de Animação de Ottawa em 2008.

Depois de trabalhar no mundo da animação, Evan Spiliotopoulos passou a escrever para filmes com atores de carne e osso dos estúdios Universal Pictures, 20th Century Fox, Paramount Pictures, MGM e Sony Pictures Entertainment. Além de criar *O Caçador e a Rainha do Gelo*, escreveu *Branca*



de Neve e o Caçador, que resultou na escolha de Chris Hemsworth para o elenco e aprovação do projeto.

Depois disso, Evan Spiliotopoulos escreveu *Hércules* (MGM Studios, dirigido por Brett Ratner e estrelado por Dwayne Johnson) e *A Bela e a Fera* (da produção da Walt Disney Pictures, estrelada por Emma Watson e dirigida por Bill Condon).

Entre seus projetos futuros, estão os roteiros de *Young Sherlock Holmes* (Paramount Pictures, produzido por Chris Columbus), *Seven Wonders* (20th Century Fox, produzido por Ratner e Beau Flynn), *Dishonourables* (Sony Pictures, produzido por Joe Roth) e *As Panteras* (Sony Pictures, direção de Elizabeth Banks).

**CRAIG MAZIN** (roteiro) é um roteirista e produtor que se consagrou no gênero da comédia e consegue agradar um público muito diverso. Em 2011, ele escreveu *Se Beber, Não Case! Parte II*, que logo se tornou uma das comédias de maior bilheteria de todos os tempos. Em 2013, escreveu *Se Beber, Não Case! Parte III*, dirigida por Todd Phillips.

Também escreveu *Uma Ladra Sem Limites* (de Seth Gordon, estrelado por Jason Bateman e Melissa McCarthy) e *Super-Herói – O Filme*, que ele mesmo escreveu e dirigiu.

Também escreveu as comédias de grande sucesso *Todo Mundo em Pânico 3* e *Todo Mundo em Pânico 4*; neste último, também foi produtor. Antes disso, escreveu o longa-metragem *Pirado no Espaço*. Ao todo, os filmes em que ele trabalhou faturaram mais de 1 bilhão de dólares no mundo todo.

Craig Mazin apresenta o popular *podcast* sobre escritores *Scriptnotes* ao lado de John August, também escritor.



**EVAN DAUGHERTY** (criador dos personagens em que o filme se baseia) trabalha no desenvolvimento de diversos projetos importantes. Estabeleceu-se em Hollywood como um roteirista de grandes sucessos de bilheteria.

*Branca de Neve e o Caçador* foi lançado em 2012. Evan Daugherty escreveu esse filme quando estudava na Universidade de Nova York (NYU). Em 2010, seu roteiro foi a causa de uma guerra de preços entre compradores e tornou-se uma das maiores vendas dos últimos anos. Em sua adaptação do clássico conto de fadas, o misterioso Caçador (interpretado por Chris Hemsworth) é convocado pela Rainha (interpretada por Charlize Theron) para matar a Branca de Neve (interpretada por Kristen Stewart). Em seguida, o Caçador ensina Branca de Neve a ser uma guerreira e, juntos, os dois planejam derrotar a Rainha Má.

Em 2013, foi lançado *Temporada de Caça*, filme independente de ação e suspense escrito por Evan Daugherty e estrelado por John Travolta e Robert De Niro. É um filme violento sobre dois veteranos da Guerra da Bósnia—um americano e o outro sérvio—que se enfrentam em um lugar selvagem a fim de ajustar velhas contas, com batalhas físicas e psicológicas.

Em 2014, Evan Daugherty também escreveu a adaptação de “Divergente”, livro de grande sucesso de Veronica Roth para o público adolescente. *Divergente* foi produzido pela Summit Entertainment e retrata uma sociedade do futuro que é dividida em cinco facções baseadas em características de personalidade: honestidade, bravura, inteligência, generosidade e bondade. A história fala de uma moça de 16 anos de idade que se separa da família e integra-se a uma facção rival, o que muda sua vida para sempre. No mesmo ano, Evan Daugherty escreveu *As Tartarugas Ninja* (Paramount Pictures, produção de Michael Bay).

Evan Daugherty nasceu em Nova York e cresceu em Dallas, sempre em busca de ideias criativas. Frequentou o curso de cinema da Escola de Artes



Tisch da Universidade de Nova York, onde estudou cinema e, depois, roteiro. Ganhou o concurso Script Pipeline Screenwriting de 2008 com *Shrapnel* (primeiro título dado ao roteiro de *Temporada de Caça*), que lhe rendeu reconhecimento da indústria do cinema. *Shrapnel* e *Branca de Neve e o Caçador* passaram pela lista de Franklin Leonard dos melhores roteiros ainda não realizados em 2008 e 2010, respectivamente.

**JOE ROTH, p.g.a.** (produção) é produtor de cinema independente. Seu *Alice no País das Maravilhas* faturou mais de 1 bilhão de dólares, é a quinta maior arrecadação de um filme em todos os tempos. Junto com seu novo sócio Jeff Kirschenbaum, ele agora está produzindo *xXx 3: The Return of Xander Cage* (lançamento da Paramount Pictures, estrelado por Vin Diesel). Para a Roth Films e a Walt Disney Pictures, ele está terminando *Alice Através do Espelho* (de James Bobin, estrelado por Johnny Depp).

Mais recentemente, ele produziu *Milagres do Paraíso*, continuação de *O Céu é de Verdade* (estrelado por Jennifer Garner e Queen Latifah em lançamento da Sony Pictures Entertainment) e *Malévola* (de Robert Stromberg, lançamento da Walt Disney Pictures, estrelado por Angelina Jolie).

Nos últimos 40 anos, fundou as empresas Morgan Creek Productions e Revolution Studios, foi presidente da 20th Century Fox, da Caravan Filmes e da Walt Disney, dirigiu seis filmes e produziu ou supervisionou mais de 300 filmes. Grandes sucessos como *Esqueceram de Mim* e *O Sexto Sentido*, além de *O Informante* (filme indicado para o Oscar®) e *Falcão Negro em Perigo* (ganhador do Oscar®) foram produzidos sob seu comando. Ele também produziu a transmissão da cerimônia de entrega da 76ª edição do Oscar® em 2004, que foi indicada para o prêmio Primetime Emmy®.

Joe Roth é proprietário do Clube de Futebol Seattle Sounders. É o 6º time de futebol mais bem-sucedido da história dos Estados Unidos, ganhou o prêmio Professional Sports – Equipe do Ano de 2010 dos periódicos



*SportsBusiness Journal* e *SportsBusiness Daily*. Ganharam os prêmios Supporters' Shield em 2014 e Lamar Hunt U.S. Open Cup em 2009, 2010, 2011 e 2014.

Joe Roth é conhecido tanto por suas diversas atividades cívicas quanto pelas filantrópicas e ganhou vários prêmios, como Homem do Ano do Clube Variety em 1991, Prêmio Humanitário da Conferência Nacional por Comunidade e Justiça em 1996 e prêmio do Museu da Imagem em Movimento em 1997. Foi homenageado em 1998 pelo Projeto AIDS de Los Angeles e pela Sociedade Nacional de Combate à Esclerose Múltipla, e apoia a causa da SIDS Alliance. Também ganhou o prêmio Dorothy e Sherrill C. Corwin de Relações Humanas em 2004 da Comissão Judia Americana.



**SARAH BRADSHAW** (produção executiva) é uma das principais produtoras do Reino Unido e já trabalhou com alguns dos cineastas e atores mais prolíficos e talentosos da atualidade.

Mais recentemente, ela fez a produção executiva de *No Coração do Mar* (de Ron Howard, estrelado por Chris Hemsworth). Também fez a produção executiva do sucesso de bilheteria *Malévola*, versão mais sinistra da história da Bela Adormecida, estrelada por Angelina Jolie. Esse filme teve enorme sucesso nas bilheterias em seu fim de semana de estreia, faturou mais de 750 milhões de dólares no mundo todo. Foi produzido por Joe Roth, que já presidiu os Estúdios Walt Disney e a 20th Century Fox, e com quem Sarah Bradshaw já trabalhou diversas vezes. Como coprodutora, Sarah Bradshaw trabalhou com Joe Roth em *Branca de Neve e o Caçador* (de Rupert Sanders), do qual também foi gerente de unidade de produção. Trata-se também de uma versão sombria de outro popular conto de fadas, estrelada por Chris Hemsworth, Charlize Theron e Kristen Stewart. Faturou quase \$400 milhões de dólares no mundo todo. Teve duas indicações para o Oscar® (Melhor Figurino e Melhores Efeitos Visuais), além de vários outros prêmios e indicações.

Atuou como gerente de produção de unidade em vários outros grandes sucessos de bilheteria, como *Piratas do Caribe: Navegando em Águas Misteriosas* (de Rob Marshall, estrelado por Johnny Depp, quarto filme da extremamente bem-sucedida série produzida por Jerry Bruckheimer que faturou mais de 1 bilhão de dólares no mundo todo) e *Príncipe da Pérsia – As Areias do Tempo* (de Mike Newell, também produzido por Jerry Bruckheimer, estrelado por Jake Gyllenhaal). Foi produtora associada e gerente de produção de unidade em *Miami Vice* (filme de ação e suspense baseado na série da televisão da década de 1980, dirigido por Michael Mann, estrelado por Colin Farrell e Jamie Foxx) e *Syriana – A Indústria do Petróleo* (de Stephen Gaghan, filme de política e suspense indicado para o Oscar® na categoria de Melhor Roteiro Original e estrelado por George Clooney, que ganhou o Oscar® de Melhor Ator



Coadjuvante). Também foi gerente de produção de unidade do filme de época *Alexandre* (de Oliver Stone, estrelado por Colin Farrell).

Antes disso, Sarah Bradshaw foi produtora executiva de *10.000 A.C.* (de Roland Emmerich), supervisora de produção de *Jogo de Espiões* (de Tony Scott, estrelado por Robert Redford e Brad Pitt), *Armadilha* (de Jon Amiel, estrelado por Sean Connery e Catherine Zeta-Jones) e gerente de produção de *O Quinto Elemento* (de Luc Besson, estrelado por Bruce Willis e Gary Oldman). Ela começou sua carreira no cinema como produtora de efeitos visuais em *O Segredo de Mary Reilly* (de Stephen Frears).

Atualmente, está preparando *The Mummy*, filme dirigido por Alex Kurtzman e estrelado por Tom Cruise. É um filme de ação e terror que vai iniciar uma série de filmes de monstros, com lançamento da Universal previsto para 2017.

**PALAK PATEL** (produção executiva) administra a divisão de cinema da firma de Joe Roth, a Roth Films. Em 2010, a Roth Films produziu *Alice no País das Maravilhas* (dirigido por Tim Burton). Também produziu *Encontro Explosivo* (estrelado por Tom Cruise e Cameron Diaz). Palak Patel produziu *Oz, Mágico e Poderoso* (de Sam Raimi, estrelado por James Franco, Mila Kunis, Rachel Weisz e Michelle Williams). Também fez a produção executiva de *Malévola*, lançamento da Disney, estrelado por Angelina Jolie. Entre outros filmes recentes do seu currículo, estão *Arremesso de Ouro* e *No Coração do Mar*. Palak Patel supervisiona e gerencia todos os projetos de cinema em estágio de desenvolvimento e produção da Roth Films.

Foi presidente de produção da Spring Creek Productions, de Paula Weinstein, que firmou um contrato de preferência com a Warner Bros. Trabalhou pessoalmente com Paula Weinstein na supervisão de *A Sogra, Dizem Por Aí...*, *Looney Tunes – De Volta à Ação*, *A Inveja Mata*, *Diamante de Sangue* e do telefilme *Recontagem* (dirigido por Jay Roach).



Antes de trabalhar na Spring Creek, Palak Patel foi editor de roteiro da Focus Features e trabalhou pessoalmente com Russell Alex Schwartz, Scott Greenstein e Donna Gigliotti, entre outros. No período em que trabalhou na Focus Features, trabalhou pessoalmente com executivos sênior em *Traffic*, *Assassinato em Gosford Park*, *A Enfermeira Betty*, *Alguém para Eva*, *Possessão*, *O Show Não Pode Parar* e *O Homem Que Não Estava Lá*, e auxiliou o departamento de aquisições em *Amor à Flor da Pele*, *Um Casamento à Indiana* e *Mais Um Verão Americano*.

Começou sua carreira no cinema como estagiário/assistente de *O Sexto Sentido* na Filadélfia, sua cidade natal. Depois, mudou-se para Los Angeles e foi assistente de desenvolvimento na Paul Schiff Productions, firma que teve contrato de produção com a The Walt Disney Company na época.

**PHEDON PAPAMICHAEL, ASC** (diretor de fotografia) é um diretor e cinematógrafo premiado, nasceu em Atenas, Grécia, e mudou-se com a família para a Alemanha. Terminou seus estudos em Belas Artes em Munique em 1982. Foi fotojornalista em Nova York em 1983, onde começou a trabalhar com cinema.

Seu primeiro curta-metragem, SPUD, filmado em preto e branco e em 35 milímetros, ganhou o prêmio de Melhor Fotografia do Festival Cork de Cinema, na Irlanda. Após receber um convite de John Cassavetes, seu primo e depois parceiro, mudou-se para Los Angeles. Enquanto trabalhava em curtas-metragens e filmes experimentais, começou sua carreira em longas-metragens como diretor de fotografia de Roger Corman, com quem fez sete filmes em dois anos.

Papamichael conta agora com mais de 40 longas em seus créditos como diretor de fotografia, incluindo blockbusters do início de sua carreira: *Enquanto Você Dormia* (de Jon Turteltaub, estrelado por Sandra Bullock), *Jamaica Abaixo de Zero* e *Fenômeno* (estrelado por John Travolta).



Estão em seu currículo também muitos filmes de sucesso de crítica, como *Meus Tios Heróis* (mostra “Un Certain Regard” do Festival de Cannes de 1995, dirigido por Diane Keaton), *De Bem Com A Vida* (estrelado por Gena Rowlands e dirigido por Nick Cassavetes).

Em 2001, filmou *Vida Que Segue*, dirigido por Brad Silberling e estrelado por Dustin Hoffman, Susan Sarandon e Holly Hunter, astros premiados com o Oscar®. Na sequência, ele trabalhou em *Identidade* (de James Mangold) e no vencedor do Oscar® *Sideways – Entre Umas e Outras* (de Alexandre Payne).

Outros créditos cinematográficos incluem *O Sol de Cada Manhã* (de Gore Verbinski, estrelado por Nicolas Cage e Michael Caine) e *Johnny e June* (de Mangold, estrelado por Joaquin Phoenix e Reese Witherspoon, que ganhou o Oscar® por sua interpretação de June). O filme também ganhou o President’s Award de Melhor Fotografia no Camerimage International Film Festival.

Papamichael filmou o feroz vencedor do Oscar® *Os Indomáveis* (dirigido por Mangold e estrelado por Russell Crowe e Christian Bale) e o grande sucesso *À Procura da Felicidade* (pelo qual Will Smith foi indicado ao Oscar®). Em 2008, ele foi o diretor de fotografia de *W.* (de Oliver Stone) e depois voltou a trabalhar com Mangold em *Encontro Explosivo* (estrelado por Tom Cruise e Cameron Diaz e filmado em diversos locais do mundo).

Ele fotografou dois filmes premiados em 2011: *Os Descendentes* (de Alexander Payne, indicado em quatro categorias do Oscar® e vencedor na de Melhor Roteiro Adaptado), e *Tudo pelo Poder* (dirigido por George Clooney, também indicado ao Oscar® de Melhor Roteiro Adaptado). *Bem-vindo aos 40*, dirigido por Judd Apatow, foi lançado em 2012 e venceu o prêmio de Comédia do Ano do Hollywood Film Awards.

Por sua maravilhosa filmagem em preto e branco do aplaudido *Nebraska*, (seis indicações ao Oscar® e dirigido por Payne), Papamichael recebeu indicações ao Oscar®, BAFTA e ASC, entre outros. Em 2014, filmou *Caçadores de Obras-Primas* (de George Clooney) na Alemanha e Inglaterra. O filme



ambientado na 2ª Guerra Mundial foi estrelado por Matt Damon, Bill Murray, John Goodman, Cate Blanchett e Jean Dujardin.

**DOMINIC WATKINS** (direção de arte) vem de uma família de fabricantes do lendário queijo Stilton na região de Outer Hebrides, na Escócia. No início da sua vida, nada parecia indicar que seu destino era trabalhar com direção de arte no cinema. Na verdade, ele foi um jovem que prosperou nos negócios da família, e até conquistou o título de Mestre Queijeiro. No início da adolescência, ele se cansou dos queijos. Teve uma briga muito feia com seus adorados pais, abandonou a família, a cidade e seu fiel cão chamado Fromage e foi se aventurar pelas terras britânicas.

Passou vários anos trabalhando muito duro e sem sucesso em diversos empregos. Foi jardineiro, treinador de cães de ataque, pedreiro, advogado, dedetizador e, finalmente, arranjou um emprego estável como especialista em explosivos da Força Aérea Real britânica. Após uma experiência brutal na guerra das Malvinas, decidiu dar outro rumo à sua vida e foi motorista de caminhão de carvão. Foi como motorista, muitíssimo ciente de que o aquecimento de milhares de seus compatriotas dependia da pontualidade do seu transporte, que Dominic Watkins descobriu qual era realmente o seu destino. Em uma noite escura, Dominic, atordoado com os gases venenosos que eram expelidos do seu reboque de carvão, lançou o veículo contra uma apresentação do mundialmente famoso grupo de arte L'Orange Rash.

Nasceu daí uma parceria em que Dominic se viu criando cenários para o raramente visto filme de estreia do grupo, *L'Orange Rash Visits the Pom Pom Gurlz*. Apesar do fracasso comercial do filme, Dominic ficou inspirado com sua recém-descoberta vocação e mudou-se para a Califórnia a fim de realizar seu sonho. Em pouco tempo, ele passou a fazer desenhos de produtos como fraldas Pampers e absorventes Tampax. Em poucos anos, construiu reputação



em sua terra adotiva, e seu nome passou a ser sinônimo de qualidade e bom gosto.

A trajetória incomum da vida de Dominic Watkins fez com que ele fosse uma escolha particularmente acertada para o emprego de designer de produção de *Os Bad Boys II*. Assim, Dominic Watkins se viu tirando o máximo proveito de suas experiências, dos queijos ao carvão, na criação de uma ampla gama de cenários e ambientes necessários em um filme tão dinâmico.

Em seguida, vieram filmes como *Amanhecer Violento* (de Dan Bradley), *Branca de Neve e o Caçador* (de Rupert Sanders), *Zona Verde*, *A Supremacia Bourne* e *Voo United 93* (de Paul Greengrass), *A Lenda do Tesouro Perdido – Livro dos Segredos* (de Jon Turteltaub) e *Alpha Dog* (de Nick Cassavetes).

Entre seus próximos créditos estão *Pelé – O Nascimento de uma Lenda* (dos diretores Jeff Zimbalist e Michael Zimbalist) e *The Mummy*.

**CONRAD BUFF, ACE** (montador) ganhou um Oscar® por seu trabalho de montagem do blockbuster de James Cameron que superou todos os records: *Titanic*. Por esse trabalho, ele também recebeu o prêmio American Cinema Editors Eddie e uma indicação ao BAFTA. Buff também recebeu indicação de Melhor Montagem por seu trabalho em *O Exterminador do Futuro 2* (de James Cameron) e trabalhou mais uma vez com esse diretor no sucesso de ação e comédia *True Lies* e o inovador suspense de ficção científica *O Segredo do Abismo*.

Buff também tem trabalhado repetidamente com diversos outros diretores de destaque. Trabalhou com Antoine Fuqua em quatro longas: o suspense de ação *Atirador*, o épico *Rei Arthur*, o drama de guerra *Lágrimas do Sol* e o aclamado drama criminal *Dia de Treinamento* (estrelado por Denzel Washington). Para o diretor Roger Donaldson, Buff fez a montagem do drama da crise dos mísseis cubanos *Treze Dias Que Abalaram o Mundo*, o suspense



de desastre *O Inferno de Dante*, o sucesso de terror e ficção científica *A Experiência* e o suspense romântico *A Fuga*.

Seus créditos cinematográficos incluem: *Branca de Neve e o Caçador* (de Rupert Sanders), *Planeta dos Macacos: A Origem* (de Rupert Wyatt), *O Exterminador do Futuro - A Salvação* (de McG), *Fim dos Tempos* (de M. Night Shyamalan), *Fique Rico ou Morra Tentando* (de Jim Sheridan) *Voltando a Viver* (estreia de Denzel Washington como diretor), *Quase Super-Heróis*, *O Suspeito da Rua Arlington*, *Um Robô em Curto-Circuito 2*, *S.O.S. – Tem Um Louco Solto no Espaço* (de Mel Brooks) e o suspense de sucesso *O Fio da Suspeita* (de Richard Marquand).

Nascido em Los Angeles, Buff iniciou sua carreira como supervisor de montagem de efeitos visuais em grandes sucessos como *Star Wars: Episódio V—O Império Contra-ataca*, *Os Caçadores da Arca Perdida*, *E.T.- O Extraterrestre* e *Poltergeist: O Fenômeno*. Também atuou como assistente de montagem em *Star Wars: Episódio VI—O Retorno de Jedi* e montador de efeitos visuais em *Os Caça-Fantasmas*.

**COLLEEN ATWOOD** (figurinista) iniciou sua carreira como figurinista em *Quando se Perde a Ilusão* (de Michael Apted, estrelado por Sarah Jessica Parker e Robert Downey, Jr). Quando morava em Nova York, Colleen trabalhou com Jonathan Demme em *De Caso com a Máfia*, *O Silêncio dos Inocentes*, *Filadélfia* e *Bem-Amada*.

No final da década de 1980, Colleen mudou-se para Los Angeles e começou a trabalhar com Tim Burton em *Edward Mãos de Tesoura*. Ela teve a sorte de continuar a trabalhar com Burton em *Ed Wood*, *Marte Ataca!*, *A Lenda do Cavaleiro Sem Cabeça*, *Peixe Grande e Suas Histórias Maravilhosas*, *Sweeney Todd: O Barbeiro Demoníaco da Rua Fleet*, *Alice no País das Maravilhas*, *Sombras da Noite* e mais recentemente, *Grandes Olhos*. Também



trabalhou com Rob Marshall em *Chicago*, *Memórias de uma Gueixa*, *Nine* e *Caminhos da Floresta*.

Colleen Atwood foi indicada 11 vezes ao Oscar®, tendo vencido três vezes por seu trabalho em *Chicago*, *Memórias de uma Gueixa* e *Alice no País das Maravilhas*. Além disso, ela já foi indicada para mais de 50 prêmios por seu trabalho como figurinista.

Em breve, poderemos ver suas criações em *Alice Através do Espelho* (de James Bobin) e *O Lar das Crianças Peculiares* (de Tim Burton) e também *Animais Fantásticos e Onde Habitam* (de David Yates).

**JAMES NEWTON HOWARD** (música) é um dos compositores mais versáteis e respeitados que trabalham atualmente no cinema.

Até esta data, Howard já recebeu oito indicações para o Oscar®, incluindo seis de Melhor Trilha Sonora Original por seu trabalho em *Um Ato de Liberdade*, *Conduta de Risco*, *A Vila*, *O Fugitivo*, *O Príncipe das Marés* e *O Casamento do Meu Melhor Amigo*. Também foi indicado na categoria Melhor Canção Original pelos filmes *Júnior* e *Um Dia Especial*.

Howard, juntamente com Hans Zimmer, venceu o Grammy de 2009 pela trilha sonora de *Batman - O Cavaleiro das Trevas*. Também recebeu indicações ao Grammy por sua música em *Diamante de Sangue*, *Dinossauro* e *Sinais* e pela canção em *Um Dia Especial*. Além disso, ganhou um prêmio Emmy pelo tema da série *Gideon's Crossing* (estrelada por Andre Braugher) e recebeu duas outras indicações ao Emmy pelos temas da longa série *ER* (da Warner Bros.) e pela série *Men* (estrelada por Ving Rhames). Em 2008, World Soundtrack Awards o escolheu como o Compositor de Trilhas Sonoras do Ano por seu trabalho em *Jogos do Poder*, *Conduta de Risco* e *Eu sou a Lenda*.

O sucesso de Howard reflete experiências de um rico passado musical. Inspirado por sua avó, uma violinista clássica que tocava na Orquestra Sinfônica de Pittsburgh nas décadas de 1930 e 1940, ele começou a aprender piano aos



quatro anos. Após formar-se pianista na Academia de Música de West em Santa Barbara e na USC Thornton School of Music, ele complementou sua educação formal com estudo de orquestração sob a batuta do lendário arranjador Marty Paich.

Apesar de ter tido uma instrução clássica, Howard manteve-se interessado em rock e música popular, e foi seu trabalho inicial na arena pop que lhe permitiu afinar seu talento como músico, arranjador, compositor e produtor. He coleciona participações especiais em estúdio de muitos dos grandes nomes da música pop, incluindo Barbra Streisand, Earth, Wind and Fire, Bob Seger, Rod Stewart, Toto, Glenn Frey, Diana Ross, Carly Simon, Olivia Newton-John, Randy Newman, Rickie Lee Jones, Cher e Chaka Khan.

Quando Howard recebeu sua primeira oferta em 1985 para trabalhar com cinema, ele não hesitou. Desde então, ele já assinou a trilha de muitos filmes como os quatro filmes da franquia *Jogos Vorazes*, *Um Homem Entre Gigantes*, *Malévola*, *O Abutre*, *Branca de Neve e o Caçador*, *O Legado Bourne*, *Salt*, *O Último Mestre do Ar*, *Água Para Elefantes*, *Gnomeu e Julieta*, *Batman Begins*, *Colateral*, *Neve Sobre os Cedros*, *Epidemia*, *A Vila*, *Mar de Fogo*, *Peter Pan*, *Wyatt Earp*, *A Dama na Água*, *O Sexto Sentido*, *Corpo Fechado*, *A Cor de Um Crime*, *Sucesso a Qualquer Preço*, *Waterworld – O Segredo das Águas*, *Advogado do Diabo*, *Dave – Presidente por um Dia* e *Uma Linda Mulher*, entre muitos outros. Atualmente ele está compondo a música para *Animais Fantásticos e Onde Habitam*, com estreia prevista para este ano.

Além de seus trabalhos para o cinema e televisão, Howard já compôs dois concertos para a Pacific Symphony. Em fevereiro de 2009, o primeiro concerto de Howard, intitulado 'I Would Plant a Tree', foi executado pela Pacific Symphony como parte do Festival de Compositores Americanos. Mais recentemente, seu "Violin Concerto" estreou em março de 2015, contando com a participação do renomado violinista James Ehnes.



Howard foi honrado com o consagrado prêmio Henry Mancini da ASCAP pelo Conjunto da Obra e receberá em 2016 o prêmio BMI Lifetime Achievement. Atualmente ele atua como Diretor Artístico do Henry Mancini Institute na Universidade de Miami.



## ELENCO

O Caçador/Eric	CHRIS HEMSWORTH
Ravenna	CHARLIZE THERON
Sara	JESSICA CHASTAIN
Rainha Freya	EMILY BLUNT
Nion	NICK FROST
Gryff	ROB BRYDON
Sra. Bromwyn	SHERIDAN SMITH
Doreena	ALEXANDRA ROACH
Tull	SOPE DIRISU
Leifr	SAM HAZELDINE
William	SAM CLAFLIN
Pippa	SOPHIE COOKSON
Jovem Eric	CONRAD KHAN
Jovem Sara	NIAMH WALTER
Jovem Tull	NANA AGYEMAN-BEDIAKO
Jovem Pippa	AMELIA CROUCH
Homem do Espelho	FRED TATASCIORE
Barman	RALPH INESON
Garçonete do Bar	LYNNE WILMOT
Duque de Blackwood	COLIN MORGAN
Rei	ROBERT PORTAL
Nobre	ROBERT WILFORT
Soldado Principal	DAVID MUMENI
Serva de Freya	KARA LILY HAYWORTH
Mãe de Eric	MADELEINE WORRALL
Soldados	OSI OKERAFOR
	RYAN DONALDSON



Vigia do Caçador	CHINNA WODU
Servo	ANDREW ROTHNEY
Guarda do Caçador	TIM DELAP
Caçadores	ANTONY ACHEAMPONG
	IAN DAVIES
	GEORGE WATKINS
	AJ BEDIAKO
Mulher na carroça	MAYA WASOWICZ
Soldado da Branca de Neve	SAM COULSON
Garotinha	ANNIE GUY
Crianças	NATAHLIA COLBOURNE
	YUSUF HOFRI
	ESHAN GOPAL
Coordenação de dublês	BEN COOKE
Assistente do coordenador de dublês	JAMIE EDGELL
Gerente do Departamento de Dublês	HAYLEY SAYWELL
Treinador de Cavalos	SAM DENT
Assistente do Treinador de Cavalos	HERNAN ORTIZ REDONDO
Chefe de Equipamento dos Dublês	CLIVE GOBLE
Encarregado do Equip. dos Dublês	LOUI HORVATH
Dublês	BOBBY HOLLAND HANTON
	HELEN BAILEY
Dublês adicionais	SINA ALI
	MARK ARCHER
	LEE BAGLEY
	JOSEPH BAXTER
	RACHELLE BEINART
	ADAM BRASHAW
	NELLIE BURROUGHES



TONY CHRISTIAN  
DAVID COLLOM  
MATT CROOK  
DOM DUMARESQ  
CLINT ELVY  
TOMAS EREMINAS  
DANIEL EUSTON  
CECILY FAY  
VLADIMIR FURDIK  
DAVID GARRICK  
OLIVER GOUGH  
DAVID GRANT  
EROL ISMAIL  
IAN KAY  
ADAM KIRLEY  
BOGDAN KUMSHATSKY  
KAI MARTIN  
NICK MCKINLESS  
CARLY MICHAELS  
CHRIS NEWTOWN  
OLEG PODOBIN  
TILLY POWELL  
ZACH ROBERTS  
DOUGLAS ROBSON  
RICARDO ROCCA  
STANISLAV SATKO  
LUKE SCOTT  
TONY SMART  
MENS-SANA TAMAKLOE



ROY TAYLOR  
GREG TOWNLEY  
EDWARD UPCOTT  
RUDOLF VRBA  
DAMIEN WALTERS  
ANDY WAREHAM  
MARLOW WARRINGTON-MATTEI  
MAXINE WHITTAKER  
DONNA WILLIAMS  
WILL WILLOUGHBY  
ANNABEL WOOD  
LEO WOODRUFF  
BEN WRIGHT  
LIANG YANG

### **EQUIPE DE PRODUÇÃO**

Direção	CEDRIC NICOLAS-TROYAN
Roteiro	EVAN SPILIOTOPOULOS CRAIG MAZIN
Baseado nos personagens criados por	EVAN DAUGHERTY
Produção	JOE ROTH, p.g.a.
Produtores Executivos	SARAH BRADSHAW PALAK PATEL
Direção de Fotografia	PHEDON PAPAMICHAEL ASC, GSC
Designer de Produção	DOMINIC WATKINS
Montagem	CONRAD BUFF ACE
Música	JAMES NEWTON HOWARD



Figurinos	COLLEEN ATWOOD
Escolha de Elenco	LUCY BEVAN
Supervisão de efeitos visuais	PAUL LAMBERT
Gerente de unidade de produção	SARAH BRADSHAW
Gerente de unidade de produção	SIMONE GOODRIDGE
Primeiro Diretor Assistente	K.C. COLWELL
Segunda Diretora Assistente	SALLIE HARD
Diretor de Segunda Unidade	SIMON CRANE
Produtora associada	LYNDA ELLENSHAW THOMPSON
Produção de efeitos visuais	ROMA O'CONNOR
Montador Adicional	MARK GOLDBLATT ACE
Supervisão de Direção de Arte	FRANK WALSH
Diretores Seniores de Arte	JOHN FRANKISH
	STEVEN LAWRENCE
Direção de Arte de Efeitos Visuais	STEVE STREET
Diretores de Arte	LUIGI MARCHIONE
	ANDREW ACKLAND-SNOW
	THOMAS WHITEHEAD
	JAMES LEWIS
Diretor de Arte Adicional de prontidão	BEN MUNRO
Diretores de Arte Assistentes	ANDREA BORLAND
	JIM BARR
	JULIA DEHOFF-BOURNE
	EMMA VANE
Cenografia Digital	IAN BUNTING
Artista de Esboço	AOIFE WARREN
Artista de Esboço Júnior	CORRINE SILVER
Modelagem de Conceito	ROBERT BEAN



Artistas de Conceito

ADAM BROCKBANK  
MAGDALENA KUSOWSKA  
PETER POPKEN  
VINCENT JENKINS  
HOWARD SWINDELL  
BERNIE WRIGHTON  
JEFF SIMPSON  
ROMEK DELMATA  
JOACHIM KELZ  
LIZZIE BENTLEY  
ROB BLISS  
ULRICH ZEIDLER  
JOEL CHANG  
TOM FOX

Artistas de Storyboard

TRACEY WILSON  
JOHN GREAVES

Coordenação do Departamento de Arte

PIPPA BRADY  
AISHA SAEED

Assistentes do Departamento de Arte

JADE LACEY  
JAMIE BURROWS  
ANDREW TILHOO

Cenografia

DOMINIC CAPON

Compradora da produção

CORINA FLOYD

Cenógrafos

KATHRYN PYLE  
PRUE HOWARD

Compradora Assistente

HELEN PLAYER

Designer Gráfica Principal

KATHY HEASER

Designer Gráfica

ANITA DHILLON

Coordenação de Cenografia

EVA ONSRUD



Artista de Esboço Júnior	SAMANTHA REDWOOD
Controle das Cortinas	COLIN FOX
Operação das Cortinas	ALAN BROOKER
	LAURA JOHNSON
Mixagem de regravação	JON TAYLOR
	FRANK A. MONTAÑO
Supervisão de som	
Montador/Engenharia de Som	TOBIAS POPPE
Supervisão de Engenharia de Som	ETHAN VAN DER RYN
Engenharia de Som	ERIK AADAHL
Mestre de Contrarregra	DAVID CHEESMAN
Supervisão de Adereços	MARK KIMBER
Supervisão de confecção de adereços	JIM MCKEOWN
Supervisão adicional de adereços	ALEX BOSWELL
	CHRIS MILLER
	ROBERT BOSS
Comprador de adereços	OLIVER WALPOLE
Gerente da sala de adereços	AMY MEAKIN
Coordenação de contrarregras	IAN COOPER
	BRADLEY GODWIN
	JONATHAN NORMAN
	MITCH POLLEY
Operário contrarregra	MARK SINDALL
Cenografia de contrarregra	ROSS PASSFIELD
	MITCHELL HOLDER
Modelagem sênior de adereços	MARTIN CAMPBELL
Modelista da Sala de Moldes	NICHOLAS DAVIS
Modelistas	KIRBY ALLEN-D'CRUZE
	JIM BUCHAN



	SIMON GOSLING
	SAMANTHA KELM
	KATIE LODGE
	MARTINE PALMER
	ELEANOR ROWLANDS
	PAUL SCOTSON
Escultores	DEMETRIS ROBINSON
	CODRINA SPATARU
	LOUIS WILTSHIRE
Carpinteiros contrarregras	DAN CURTIS
	MIGUEL GRANEL
Modelagem de adereços em 3D	KATIE HYATT
Modelistas juniores	LINDY ANDERSON
	LAUREN CURRAN
	EMILY ECCLES
	JOANNA MCDONALD
	CAROLINE WEAVER
Artista de Conceito	NICK AINSWORTH
Pintor principal de adereços	STEVE FOX
Pintores de adereços	LAURA SKINNER
	MARK WOODS
Mestre de Montaria	JASON MCCABE
Assistentes de Montaria	DOMINIC MEYRICK-BROOK
	NICOLE SAUNDERS
Mestre Armeiro	SIMON ATHERTON
Armeiro supervisor	TIM LEWIS
Coordenação de arsenal	CARO WILSON
Armeiros assistentes	CATHERINE JONES
	AARON HARVEY



	WILL SUMPTER
	SARAH DOWNES
Técnico sênior de arsenal	ROY STRATFORD
Instrutores de arco e flexa	STEVE RALPHS
	WILLY RACKHAM
Modelista de arsenal	DOMINIC WEISZ
“Câmera A” e	
Operador de steadicam	SIMON BAKER
Operação de Câmera “B”	LUKE REDGRAVE
Operação de Câmera “C”	HAMISH DOYNE DITMAS
1º Assistente de Câmera “A”	OLLY TELLETT
1º Assistente de Câmera “B”	TOBIAS EEDY
1º Assistente de Câmera “C”	MICHAEL GREEN
2º Assistente de Câmera “A”	PAUL SNELL
2º Assistente de Câmera “B”	ABIGAIL CATTO
2º Assistente de Câmera “C”	JACK SANDS
Carga Central	DANIEL LILLIE
Assistente Pessoal de Câmera	AGNIESZKA SZELIGA
Montagem de Efeitos Visuais	PAMELA CHOULES
1ª Montadora Assistente	CAROLE KENNEALLY
2ª Montadora Assistente	JENNIFER CALBI
Montador Assistente de Efeitos Visuais	GREG REED
Montadores Assistentes	JONATHAN LUCAS
	TOM COOPE
Aprendiz de Montadora	JAMIE BUFF
PA Editorial	MICHAEL DARROW
	JESSICA MEDLYCOTT
Estagiário de montagem	CHRISTOPHER HEASMAN
Técnico de Imagem Digital	BEN APPLETON



Técnico de Imagem Digital

Assistente

WILLIAM GARDNER

Operação de Playback de Vídeo

DOMINIC RAU

Assistente de Op. de Playback de Vídeo

CAMERON DAVIDSON

Assistente Pessoal de Playback de Vídeo

ANDREA MICHELON

Mixagem de som

CHRIS MUNRO

Operação de Boom

STEVE FINN

Manutenção de som

WILL TORRES

Eletricista-chefe

DAVID SINFIELD

Responsável pela iluminação

DAVID BRENNAN

Auxiliar de Iluminação

IAN SINFIELD

Eletricista Chefe de solo

TOBY TYLER

Eletricistas

HARLON HAVELAND

AARON KEATING

DAN SMITH

CHARLIE BELL

BILLY HARRON

GEORGE WORLEY

Operação de Genny

TONY GOULDING

Técnico de Balão

Operação da Mesa de Iluminação

ADAM BAKER

Eletricista Rigger

TOMMY O ULLIVAN

Eletricista Rigger de prontidão

JOHN HANKS

Supervisão dos Eletricistas Riggers

FRED BROWN

SIMON CULLEN

Coordenação dos Eletricistas Riggers

EFFION HUGHES

STEVEN POWTON

Eletricistas Riggers

ELLIOT THOMAS

BOBBY BROWN



	GEORGE HOLDSWORTH
Operação da Mesa de Iluminação	LAWRENCE STROMSKI
Eletricista Rigger Chefe de Dep.	MICHAEL HEATH
Coordenação de Eletricistas Riggers	STEVE DAVIES
	STEVE READ
Eletricistas Riggers	GARY EVANS
	JAMIE DOYLE
	RYAN KETCHER-PRESCOTT
Eletricista Prático Chefe de Dep.	GARY THORNHILL
Eletricista prático	RYAN THORNHILL
Maquinista chefe	JOHN FLEMMING
Maquinista Auxiliar	DEREK RUSSELL
Maquinista do Dolly da Câmera "A"	JACK FLEMMING
Maquinista do Dolly da Câmera "B"	DAVID ARMSTRONG
Maquinista da Câmera "B"	ALEX COVERLEY
Maquinista do Dolly da Câmera "C"	SAM PHILLIPS
Maquinistas de Grua	KEITH MANNING
	JIM FOLLEY
Técnico de grua	IAN TOWNSEND
Técnico de Libra	MARIO SPANNA
Técnicos de Stabileye	DAVID FREETH
	PAUL LEGALL
Carpinteiro de prontidão	JOE CASSAR
Auxiliares de Bastidores	DANIEL SMITH
	ALAN TITMUS
Rigger de prontidão	WOLFGANG WALTHER
Pintor de prontidão	EDDIE WOLSTENCROFT
Operário de Gesso de prontidão	MICKEY CHUBBOCK
Riggers de Tela Azul/Verde	CHRIS HAWKINS



	SIMON HAWORTH
Supervisão de Efeitos Especiais	DOMINIC TUOHY
Coordenação de efeitos especiais	JESSICA LEWINGTON
Supervisão de Oficina	JEM LOVETT
Supervisão de Chão	DARRELL GUYON
Coordenadora/Compradora Assistente	SOPHIE HUTTON
Técnicos Principais Seniores	DAVID POOLE
	ADAM ALDRIDGE
Efeitos Especiais	
Técnicos Seniores	JAMIE WEGUELIN
	PATRICK O'SULLIVAN
	IAN BIGGS
	RYAN CONDER
	DAVID FORD
	ANTON PRICKETT
	JONATHAN BICKERDIKE
	NICK BONATHAN
	MICHAEL DURKAN
	RICKY FARNS
	DOUGLAS BISHOP
	DAVID KEEN
	PHILIP ASHTON
	ROGER MANN
	STUART PRIOR
	TERRY BRIDLE
	TONY TURNER
Técnicos de Efeitos Especiais	OLIVER GEE
	GEORGE DUNN
	KEVIN WESTCOTT



	DARREN SHEARWOOD
	DEAN FORD
Riggers de Cabos de Efeitos Especiais	ALAN PEREZ
	KEVIN WELCH
Efeitos Especiais	
Técnicos de neve	BEN HALL
	JAMES CAMPBELL
	LUKE CORBYN
	KEVIN KERRIGAN
Modelista de Efeitos Especiais	SEAN KENRICK
Motorista/Comprador de	
Efeitos Especiais	NEIL TUOHY
Supervisão de Figurino	ANDREW HUNT
Figurista assistente	MARK SUTHERLAND
2ª Figurista Assistente	EMILY KNIGHT
Administração de Figurinos	SANAZ MISSAGHIAN
Coordenação de Figurinos	DOROTHEE FREYTAG
	LEE CROUCHER
Compradoras de Figurinos	ALEXINA DUNCAN
	HELEN BEAUMONT
Supervisão de Figurinos	SHIRLEY NEVIN
Mestre Figurista de Figurantes	MIKE HODGE
Encarregada de Guarda-Roupa	HARRIET KENDALL
Cortadora/Provadora	KAREN NASER
Ajustes de Figurinos	LUCY DENNY
Assistente de ajustes	WUBBINA FOKKENS-KIERNAN
Bordadeira/Costureira	SARAH HOWSON
Costureiros	ESTHER HIMER



EMMA LLOYD  
JENNY POWELL  
NICOLA BEALES  
HELEN BEASLEY  
KAROLYN REECE  
MARIA ENDARA  
VONNIE MEYRICK-BROOK  
EMMA O'CONNOR  
Chefe da class. de figurinos MATT REITSMA  
Modelista sênior de  
adereços de figurino DAVID BETHELL  
Fabricante de Couro Chefe KELVIN FEENEY  
Artesãos de adereços de figurino WARREN HAIGH  
BRYONY TYRRELL  
CIAN O'BROIN  
MAX BRENNAN  
Adereços de figurino/  
Assistente de couros JAKE COLLIER  
Artistas Têxteis JESSICA SCOTT-REED  
CAROLINE NICHOLLS  
Classificação/Artista Têxtil RICHARD O'SULLIVAN  
Tintura dos Figurinos ROXANA MCINTYRE  
Capataz de Figurino OLIVER KOUMBAS  
Assist. do Escritório de Figurinos CATHERINE WOOLSTON  
Cabeleireiro e maquiador LUCA VANNELLA  
Segundo Maquiador VINCENZO MASTRANTONIO  
Cabeleireiro de Charlize Theron ENZO ANGILERI  
Maquiagem de Charlize Theron PATTI DUBROFF  
Cabeleireira de Jessica Chastain STEPHANIE INGRAM



Maquiadora de Jessica Chastain LINDA DOWDS  
Cabeleireiro de Emily Blunt FRANCESCO ALBERICO  
Maquiagem de Emily Blunt AILBHE LEMASS  
Cabeleireiro Chefe GIULIANO MARIANO  
Cabeleireiros/Maquiadores ALEXIS CONTINENTE  
LIZZI LAWSON ZEISS  
SHARON NICHOLAS

Cabelo e Maquiagem

Supervisão de Figurantes JOANNE HOPKER  
Cabeleireiro ANGELO VANNELLA  
Assist. de Cabelo e Maquiagem HANNA CANFOR  
Efeitos Especiais de Maquiagem DAVID WHITE  
Gerente de produção de  
Efeitos especiais de maquiagem SACHA CARTER  
Gerente de Oficina de  
Efeitos especiais de maquiagem JAMES KERNOT  
Coordenador de  
Efeitos especiais de maquiagem FAWN MULLER  
Efeitos especiais de maquiagem  
Modelista de moldes GIACOMO IOVINO  
Efeitos Especiais de Maquiagem  
Artista/Coordenador no set NIK BUCK  
Efeitos especiais de maquiagem  
Escultores COLIN SHULVER  
COLIN JACKMAN  
ANDY HUNT  
Efeitos especiais de maquiagem  
Modelistas STUART RICHARDS  
KATE SMITH



BENJAMIN BROWN

JON MOORE

SAM IVES

LISA CARRACEDO BARBET

PATRICK CARRACEDO BARBET

FAYE WINDRIDGE

MARK JONES

HELEN FLYNN

AMY ROGERS

Efeitos especiais de maquiagem

Especialistas em silicone

HARVEY SMITH

KATE WOODHEAD

Efeitos especiais de maquiagem

Maquiadores

SUSIE REDFERN

VIKKI HOLT

JESS BROOKS

BECCA SMITH

SUNITA PARMAR

Supervisão de script

JO BECKETT

Assist. de Supervisão de Script

KELLY MARACIN KRIEG

Gerente de Sup. de Locação

BILL DARBY

Gerentes de Locação

TERESA DARBY

JACOB MCINTYRE

DUNCAN FLOWER

Gerente de Unidade de Locação

CHARLIE SIMPSON

Gerentes Assistentes

de Locação

KIMBERLEY WHITE

ROB CAMPBELL-BELL

Coordenação de Locação

LUCY LEE



Assistentes de locação	CHARLOTTE DANIEL DEAN SHORT JOE GOULD DAN PEACOCK
Assist. Pessoais de Locação	ELIZA DARBY HARRY LEPAGE JAMES KIRBY CHRISTOPHER LYNCH GEORGE FISHER KEVIN WOLF GUS MORSE CAMILLE ZURCHER FELIX PYNE
Supervisão Aquática	RICHARD CARLESS
Gerente de Unid. de Estúdio	PAULA HIND
Assistente de Unidade	DANIEL BRENNAN
Supervisão de Produção	DAMIEN ANDERSON
Controladoria Financeira	EMMA BENDELL
Contabilidade de Produção	CLAIRE ROBERTSON
Contabilidade de Pós-Produção	MISSY EUSTERMANN
Contabilidade de Construção	RAJASHREE PATEL
1º Contador Assistente	MATT BOVINGTON
Contador de Folha de Pagamento	NEIL PIERSON
Pagamento de Elenco e Dublês	KAREN BICKNELL
Assistente de Pagamento	
Contadora	SURAYA JAMAC
Contadora Assistente AP Sênior	DONNA CASEY
Contadoras Assistentes	TINA PISANO LAURA ANDERSON



Caixa	CHARLES LARCOMBE
Assistentes de Contas	MORGAIN FITZSYMONS
	AMY MORRIS
	MICHAEL RENTON
Coordenação de produção	MICHAEL MANN
Coordenadores Assistentes	ED SQUIRES
	LEILA MERABTI
Coordenadora de	
Viagem e acomodações	KAREN RODRIGUES
Secretários de Produção	SUZIE FRIZE-WILLIAMS
	STEVEN JOHNSON
Assistentes de Produção	KERRY CLEMENTS
	RORY JOHNSTON
	LEANNE JONES
	EMILY STEVENS
2º Diretor adjunto de Figurantes	MICHAEL MICHAEL
2º 2º Diretor adjunto	ANDY MADDEN
3º Diretor adjunto (Base)	DAVID KEADELL
3º Diretor adjunto (Chão)	ROBERT MADDEN
3º Diretor adjunto (Figurantes)	CHRISTOPHER JUDD
Assistentes Pessoais do Set	THOMAS TURNER
	MICHELA MARINI
	DONALD BENTLEY
	GEORGIA ROSE FINCH
	EUGENIA STEVENSON
Assistente Pessoal de Base	IRENE FERNANDEZ
Stand-Ins	DANNY TOMLINSON
	KARA LILY HAYWORTH
	AISLING HUGHES



Associada de Elenco	NANW ROWLANDS
Assistente de Elenco	EMMA CROMPTON
Publicista de Unidade	STACY MANN
Fotografia	GILES KEYTE
Produção de EPK	SCOTT MURRAY
Produção de Campo EPK	ROB SORRENTI
Assistentes de Nicolas-Troyan	ALANA PONA
	OKIKO SAITO
Assistente de Joe Roth	JAYME CARR
Assistente de Sarah Bradshaw	FAYE GREEN
Assistente de Chris Hemsworth	AARON GRIST
Assistente de Charlize Theron	ELIZABETH MOSELY
Assistente de Emily Blunt	BRIONNE HENDERSON
Instrutor Pessoal do	
Sr. Chris Hemsworth	LUKE ZOCCHI
Instrutor Pessoal de Jessica Chastain	DAVID KINGSBURY
Instrutor de Dialetos de Hemsworth	GERRY GRENNELL
Instrutor de Dialetos de Charlize Theron	SANDRA FRIEZE
Instrutor de Dialetos de Jessica Chastain	JO CAMERON-BROWN
Segurança de Charlize Theron	PAUL DALLANEGRA
Instrutor de Movimento	PETER ELLIOTT
Serviços Editoriais de Som	
Fornecidos por	E <sup>2</sup>
Supervisão de Diálogos/ Montagem de ADR	DAVID BUTLER
Supervisão de Sonoplastia	JONATHAN KLEIN
Edição de Efeitos Sonoros	CHRIS DIEBOLD
	JUSTIN DAVEY



Edição de Diálogos	JOHN STUVER
Mixagem de ADR	JEFF GOMILLION THOMAS J. O'CONNELL PETER GLEAVES PAUL DRENNING DOC KANE
Gravação de ADR	RYAN D. YOUNG JEANNETTE BROWNING
Sonoplastia	ONE STEP UP
Sonoplastas	DAN O'CONNELL JOHN CUCCI MPSE
Mixagem de som	RICHARD DUARTE JACK CUCCI BLACK COLLINS
Coordenação de Grupo ADR	GEORGIA SIMON
Técnico de mixagem de regravação	BILL MEADOWS
Engenheiros de Estúdio	DAVE BERGSTROM MICHAEL MORONGELL DAVE TOURKOW
Serviços de Regravação de Som	
Fornecidos por	NBCUNIVERSAL STUDIOPOST
Supervisão de Edição Musical	JIM WEIDMAN
Edição Musical	DAVID OLSON
Edição Musical Temporária	JEANETTE SURGA
Trilha sonora gravada e mixada por	SHAWN MURPHY
Arranjos Adicionais e	
Programação de Sintetizadores	SVEN FAULCONER
Regência de Orquestra e Coral	PETE ANTHONY
Arranjos de Orquestra	PETE ANTHONY



	JEFF ATMAJIAN
	JON KULL
	PETER BOYER
	PHILIP KLEIN
Líder da Orquestra	THOMAS BOWES
Solista de Cello	JOSEPHINE KNIGHT
Solista Soprano	GRACE DAVIDSON
Vocalista masculino solo	BEN HILL
Coral	LONDON VOICES
Mestres do Coral	TERRY EDWARDS
	BEN PARRY
Coral de Meninos	TRINITY BOYS CHOIR
Mestre do Coral de Meninos	DAVID SWINSON
Contratante da orquestra	ISOBEL GRIFFITHS
Assistente da contratante da orquestra	SUSIE GILLIS
Sistemas de Controle Auricular	RICHARD GRANT
	CHRIS COZENS
Gravação de Trilha Sonora Digital	ADAM MILLER
Catálogo Musical	MARK GRAHAM
Preparação Musical	JOANN KANE MUSIC SERVICE
Conselheiro Técnico de Trilha Sonora	VICTOR CHAGA
Gravação de Mixagem	ERIC SWANSON
Montagem de Trilha Sonora	DAVID CHANNING
Assistente de Mixagem	JOHNNY TRAUNWIESER
Engenheiros Assist. de Trilha Sonora	JOHN PRESTAGE
	ALEX FERGUSON
Programação Adic. de Sintetizadores	CHRISTOPHER WRAY
Coordenação de Trilha Sonora	PAMELA SOLLIE



Trilha Sonora Gravada em LONDRES, Reino Unido	AIR LYNDHURST STUDIOS,
Trilha mixada por	5 CAT STUDIOS LLC, PACIFIC PALISADES, CA
Gerente de construção	BRIAN NEIGHBOUR
Gerente Assistente de Construção	KEITH PERRY
Comprador de Construção	MARK RUSSELL
Coordenação de construção	USHA CHAMAN
Carpinteiro Chefe de Departamento	ROBERT PARK
Pintor Chefe de Departamento	GARY CROSBY
Chefe de Dep. de Obras em Gesso	KENNY BARLEY
Construtor Chefe de Departamento	DANNY MADDEN
Escultora Chefe de Departamento	EMMA JACKSON
Capataz Chefe de Departamento	STEVE MALIN
Armazenagem	ALAN WELLS
Carpinteiros Supervisores	KARL APSEY MARK WILLIAMSON
Carpinteiros Capatazes	BRADLEY COOPER TERRY LAW ALAN NEIGHBOUR
Supervisão de Pintura	BEN CROSBY
Pintores Capatazes	DEAN DUNHAM STAN LATTIMORE STEVEN WILLIAMSON
Supervisão de Obras em Gesso	STEVE COURT ALLAN CROUCHER
Capatazes de Obras em Gesso	LOUIS ALLEY PATRICK LAHO
Riggers Supervisores	JON HARRIS



Rigger Capataz	BRETT JAFFRAY
Supervisão de Mão de obra	JOHN ROBERTSON
Chefe de paisagismo	DARREN CONNOCK
Capataz Supervisor	JON MARSON
Coordenação do Dep. de Paisagismo	PETER MANGER
Paisagista Chefe	CLAIRE JENKINS
Paisagistas	JAMIE CLARK
	DAVID WOOSTER
	AHMED OKE
	ADAM CARTER
	ANDY RICHARDSON
	DAVID O'BYRNE
	ELLIOTT JAGGS
	JOSH DOOLEY
	DANIEL VALENTINE
	RACHEL WALLBRIDGE
	JONATHAN TRAIETTO
	CHARLIE JONES
	LEON BUDD
	VANNESSA TOWNSLEY
	ABU JAFAR
	RYAN CHUNG
	ELLA MARSHALL-DUTTON
	ANDREW SALMON
	STEVE MALONE
	BETHANY SPENCE
	HARRY HANSFORD
	MARCUS BROOMER



Enfermeira da Unidade	DIANA PERKO
Enfermeiros de Construção	MARTINIO BOLGER
	JASON BONE
Médico	STEVE AMBLER
Orientação de Saúde e Segurança	DOUG YATES
Coordenação de Patrimônio	STELLA RAE SCOTT
Capitão de Transporte	GERRY GORE
Capitão Assistente de Transporte	MIKE BEAVAN
Coord. do Escritório de Transporte	EMMA CHAPMAN
Instalações, Chefe de Dep.	COLIN MCDAID
Chefe de Caminhões de Equipamento	JAMES MAY
Alimentação	PREMIER CATERERS
Serviços de bufê	HEALTHY YUMMIES
Intermediação Digital	TECHNICOLOR
Colorista digital supervisor	MICHAEL HATZER
Segundo Colorista	CHRIS JENSEN
Produção de Intermediação Digital	BOB PEISHEL
Montagem de Intermediação Digital	EVERETTE JBOB WEBBER
Créditos Iniciais e Finais	
Projetados por	THE MILL
	MANIJA EMRAN
	ROBERT SETHI
Rolagem dos Créditos por	SCARLET LETTERS
Equipamento Óptico	OUTBACK POST

## **2ª UNIDADE**

Coordenação de produção	TOM FORBES
Coordenador Assistente de Produção	ROSIE MCARTHUR



Assistente de Crane	PAULA MCGANN
Assistentes de Produção	MARY GOULDSBROUGH
	MARINA HEUMANN
1º Diretor Assistente	RICHARD GRAYSMARK
2º Diretor Assistente	MARK LAYTON
3º Diretor Assistente	TOM RYAN REYNOLDS
Assistente Pessoal de Base	JOSIE MORGAN
Direção de Fotografia	IGOR MEGLIC
Operação de Câmera "A"	PETER FIELD
Operação de Câmera "B"	OLLY LONCRAINE
Operação de Câmera "C"	STAMOS TRIANTAFYLLOS
1º Assistente de Câmera "A"	OLLY DRISCOLL
1º Assistente de Câmera "B"	SEAN CONNOR
1º Assistente de Câmera "C"	ANDY BANWELL
2º Assistente de Câmera "A"	LUKE SELWAY
2º Assistente de Câmera "B"	DEAN MORRISH
2º Assistente de Câmera "C"	DAN WEST
Carga Central	SAM IRWIN
Técnico de Imagem Digital	JAY PATEL
Técnico de Imagem Digital	
Assistente	PAUL FLINT
Operação de Playback de Vídeo	RICHARD B. SHEAN
Assistente de Playback de Vídeo	CRAIG LUCK
Eletricista-chefe	JULIAN WHITE
Responsável pela iluminação	NIKO KALIMERAKIS
Eletricista Capataz	PAUL BREWSTER
Maquinista chefe	MALCOLM HUSE
Maquinista Auxiliar	KEITH MEAD



Maquinistas	RON NICHOLLS
	PETE MYSLOWSKI
	GREG MURRAY
Técnico de grua	STEVE HIDEG
Maquinista Técnico de Grua	JODY WHITE
Técnico de Grua/Técnico de Libra	NEIL TOMBLIN
Mestre de Figurinos	TOMMY BLUNKELL
Mestre de Guarda-Roupa	PAUL COLFORD
Supervisão de Efeitos Especiais	LUKE MURPHY
Mixagem de som	PAUL MUNRO
Operação de Boom	LUKE HOLLINGWORTH
Supervisão de script	LISA VICK
Assistente de Supervisão de Script	ROXANNE CUENCA
Fotografia	ED MILLER
Capitão de Transporte	ROY CLARKE
Encarregado de Saúde e Segurança	CHRIS CULLUM
Enfermeira da Unidade	SUZANNE STICKLEY
Produção de efeitos visuais	
Supervisores	NATALIE LOVATT
	TAYLOR W. ROCKWELL



Coordenadores de Efeitos Visuais	KATIE GABRIEL ALEJANDRA VIEJO LOPEZ DE RODA
Assistente de Efeitos Visuais	
Coordenação	CHAMBLEE SMITH
Produção de efeitos visuais	
Secretário	JOSH CARLTON
Manejo de Dados do Set	KEVIN CAHILL JACK GEORGE
Assistente de manejo de dados	SAM BARNETT
Efeitos Visuais	DOUBLE NEGATIVE
Produção de efeitos visuais	JASON HEAPY
Efeitos Visuais Adicionais	
Supervisores	NEIL ESKURI TIM MCGOVERN STUART LASHLEY
Supervisores de Computação Gráfica	SEAN LEWKIOW CHRISTOPHER RYAN
Supervisores de Composite	BRIAN CONNOR PRANAY AGARWAL
Supervisão de Efeitos Especiais	ERIC HORTON
Supervisão de Animação	NEIL GLASBEY
Supervisores de Sequências em 2D	BRIAN HOWALD MILES LAURIDSEN ABISHEK NAIR
Supervisores de Sequências de CG	CHRIS MCLAUGHLIN ALBERT SZOSTKIEWICZ SEAN SCHUR
Supervisores de Matchmove	VIKRAM MOHAN



Supervisores de adereços	SOUVIK MITRA DONNY CHOI PHILIP CHACKO
Supervisores de Roto	VIKAS GANER ABU THAHIR
Supervisores de Produção Digital	PADDY KELLY AMIT JHAMB
Produtores de sequência de efeitos visuais	BEN BEAVAN JESSICA BEISLER HARRISON GOLDSTEIN WOOJO JEON RAHUL BELAWADE RAHUL CHAKRABORTY VIVEK PUNDIR VIVEK JOSHI
Coordenadores seniores de efeitos visuais	MONIFA ANDREW JANELLE DAY SIOBHAN CONDON
Coordenadores de Efeitos Visuais	RYAN BASARABA AMIE WILLIAMS ANN CHOW APARAJITA SEN CHIRANJEEV THAKUR ADAM BARDE MEHUL MAVANI KUNDAN JHA AKASH ROY



	NICOLE NONIS
Assistente de Efeitos Visuais	ALYSSA HARRISON
Montagem de Efeitos Visuais	DHUHA ISA
	MARK HUNTER
	DEBAJIT BARMAN
Assist. de Montagem de Efeitos Visuais	TAYLOR JACKSON
	CHRIS JASSMANN
Chefes de Sequências em 3D	MARTIN JOHANSSON
	CEDRIC LAUNAY
	DANIEL PAULSSON
	PRASHANT DHOTRE
Modelistas	MLADEN JOVICIC
	ALEX PAREDES
	LUKE WAKEFORD
	HYEJIN MOON
	CHAD FEHMIE
Direção Técnica Principal de Criaturas	DAMEON O'BOYLE
Diretores Técnicos de Criaturas	REMI CAUZID
	MARKUS DAUM
	STEPHEN MISEK
	IRENA STEINNAGEL
	RAJEEV JAGASIA
Artistas de Conceito	ANDREW WILLIAMSON
	JONATHAN OPGENHAFFEN
Pintores de Texturas	ED PULIS
	ADAM ELKINS
	BIKRAM SARKAR
Artistas de Desenvolvimento Visual	SARA HANSEN



Chefes de Animação

CARLOS FLORES  
PHILIP HARTMANN  
DAMIEN DELAUNAY  
JENN TAYLOR  
ERIC BATES  
KRZYS SZCZEPANSKI  
RAMCHANDRA BIRJE  
ADAM SLATER

Animadores

PATRICK KALYN  
YVES RUPRECHT  
JOANNA LEE  
JUSTIN HENTON  
WES LEE SANGHOON  
FRANÇOIS-XAVIER NHIEU  
ED WOU  
DAVE HUMPHREYS  
HARISH PAWAR  
JAY DAVIS  
MYLES MCNEIL  
AARON DEERFIELD  
MICHAEL DHARNEY  
JEFF KIM  
BILL BRIDGES  
SIMI EATON  
VINCENT TRUITNER  
BEN GOERLACH  
KAHYE HWANG  
SHRIDHAR YADAV  
RAHUL BOCHARE



Diretores Téc. de Iluminação

MARK NORRIE  
CAMIL PANISELLO  
YONG KIM  
ERIC WONG  
JASON HUE  
CHRIS WALKER  
JOHN LIPSKIE  
DANIELE CHINDAMO  
NISHIKANT ROKADEY  
DIVYA VIJ

Artistas de Efeitos Especiais

KURT WILLIAMS  
VALERIO TARRICONE  
ANAND ZAVERI  
CHRISTINE LIU  
CHAITANYA MEDITHI  
MARKUS BRULAND  
DIEGO GRIMALDI  
KAUSHIK PAL  
CHRISTOPHER PHILLIPS  
ZHAOXIN YE  
MATTHEW PEARSON  
HECTOR ORTIZ-MENA  
JOE PHOEBUS  
NICHOLAS PAPWORTH  
STEPHANIE WHITMARSH  
JOE LONG  
HIDEKI OKANO  
ZUNY BYEONGJUN AN



Artistas de Matchmove

PAOLO COPPONI  
TOSIN AKINWOYE  
AMIR MANAVI-TEHRANI  
RAHUL POKHARKAR  
ALFREDO ARANGO  
KATHIR MANICKAM  
LAURENCE CHONG  
ANGEL CARRASCO  
ESTHER YAP  
MUHAMMAD AMIR  
JEREMY WONG  
THEOPHANE TAN  
DIONE QUEK

Artistas de Layout

GABRIEL TAN  
DIBBYO CHOUDHARY  
OM PARAB  
KAPIL SONI  
CAROLINA JIMENEZ  
MELVYN POLAYAH  
ROBERT ORMOND  
SANDRA MURTA

Chefes de Sequências em 2D

PETER FARKAS  
JOEL DELLE-VERGIN  
FARHAD MOHASSEB  
CIARAN O'CONNOR  
BOINI BHARGAVA  
DEVRISHI CHATTERJEE

Compositores

SHAMIK MUKHERJEE  
KAMELIA CHABANE



PERRINE MICHEL

BEN KREBS

MAGDALENA SARNOWSKA

STEVEN DAVIES

LEAF LI

THOMAS SALAMA

JOSHUA GOETZ

CLINTON HEUSSER

ALBERTO LANDEROS

DONALD TSE

LESLIE LI

ZOFIE OLSSON

JOAO BOGOSSIAN

NICHA KUMKEAW

ANGIE VALADEZ

THOMAS STEINER

VLADIMIR VALOVIC

ADAM KELWAY

DANNY LEE

JULES LISTER

PHILIP LORENTZSON

SUA KOOK

MICHAEL NIELSEN

SARAH CHANG

RAJAVEL LOGANATHAN

HOJIN PARK

MELISSA LEE

PAU VILADOT

SANGHYUN JUNG



A COMCAST COMPANY

SARANG CHOI

TRACEY VAZ

ANDREW THOMPSON

JAVIER FERNANDEZ

SEAN COONCE

ASHRUJIT DAS

ABHISHEK SINGH

PARIKSHIT TYAGI

PRAJAKTA KHATAL

PRABHAKAR PUTTA

SOHAN CHAUDHARI

SACHIN VISHWAS

RAJNEESH BAHUKHANDI

NITIN AMIN

PANEER SELVAM

HEMANT KHAINAR

SUDHEESH KATTIL

VISHAL PARMAR

PRAG GARGATTE

ZAIN KAHN

Pintores Princ. de Matte Digital

MELAINA MACE

ABHIJIT MULYE

Pintores de Matte Digital

KALENE DUNSMOOR

JANE CHEN

ALEC GELDART

ROBERT JUNGGEBURT

SAURABH RABHA

Artistas de Preparação

BOBBY KUHL

SHYAM SUNDAR

NIVRUTI SHINGOLE



	DEEPAK PANIGRAHI
	PRASHANT DAHIWALIKAR
Artistas de Roto	ARIANA SAADAT
	KALPESH CHURI
	TRIPURAJ GOND
	MAYANK DABRAL
	DEVESH YADAV
Diretores Téc. de Pipeline	JONATHAN BIRD
	JACOB TELLEEN
	DEREK GOKSTORP
	AMIT DESAI
	IAN BERG
	ANDY SCRASE
Efeitos Visuais	
Produção executiva	STEPHEN GARRAD
Efeitos Visuais	PIXOMONDO
Supervisão de efeitos visuais	MIHAELA ORZEA
Produção de efeitos visuais	MATTHEW PELLAR
Coordenação de Efeitos Visuais	TANYA HADDAD
Compositores	EDDEE HUANG
	TOSHIKO MIURA
	ERIC COVELLO
	KAREN CHENG
	JONALD DELOS SANTOS
	JOHN DINH
	FARZIN MOTTAGHI
	PHIL PRATES
Animadores	DAVE DAVID



	DANNY TESTANI
Artista de Iluminação	NISARG SUTHAR
Artistas de Computação Gráf.	ADAM FOK
	JINSUNG KIM
	SUNKWAN LEE
	JORGE RAZON
Artistas de Matchmove	CHRISTOPHER CHINEA
	TRICIA KIM
Efeitos Visuais	THE MILL
Supervisão de efeitos visuais	ROBERT SETHI
Produção executiva sênior de	
Efeitos Visuais	SUE TROYAN
Produção de Efeitos Visuais Sr.	WILL LEMMON
Coordenação de Efeitos Visuais	KARINA SLATER
Supervisão de computação gráf.	TOM GRAHAM
Supervisão de 2D	DANIEL THURESSON
Superv. Arte de Efeitos Visuais	EUGENE GAURAN
Animadora Chefe	BRIDGET WARRINGTON
Artista Chefe de Efeitos Esp.	ERIK ZIMMERMANN
Artista de 2D	PATRICK HEINEN
Efeitos Visuais	DIGITAL DOMAIN
Supervisão de efeitos visuais	LOU PECORA
Produção de efeitos visuais	DANIEL BRIMER
Supervisão de Efeitos Digitais	MICHAEL MALONEY
Artista Conceitual de Ef. Visuais	NICK LLOYD
Produção Digital	CHARLES BOLWELL
Supervisão de Ambientes	KRISTA MCLEAN
Artistas de Ambientes	ZACH CHRISTIAN
	SAMSON WONG



Compositores	EGBERT REICHEL JOSEPH SILVA
Efeitos visuais adicionais	ATOMIC FICTION INC.
Serviços de Visualização	PROOF NVIZAGE
Controle de Movimento	MARK ROBERTS MOTION CONTROL LIMITED

Trilha sonora disponível no Back Lot Music  
"CASTLE" (versão *O Caçador e a Rainha do Gelo*)  
Composição de Ashley Frangipane e Peder Losnegård  
Interpretada por Halsey  
Arranjos para orquestra de James Newton Howard  
Cortesia - Astralwerks  
Sob licença da Universal Music Enterprises

APRESENTADO EM ASSOCIAÇÃO COM A  
DENTSU INC./FUJI TELEVISION NETWORK, INC.

Serviços de produção na Islândia fornecidos por TRUENORTH  
Filmado nos Estúdios Pinewood e Estúdios Shepperton Studios,  
Londres, Inglaterra

Os cineastas sinceramente agradecem  
The Crown Estate Commissioners, Windsor Great Park  
The Chapter of Wells Cathedral  
The Bishop's Palace, Wells Somerset  
The National Trust



Tirelli Costumi Roma  
Select Jewelry By Cathy Waterman

ESTE FILME EMPREGOU ESTRATÉGIAS DE SUSTENTABILIDADE PARA  
REDUZIR SUAS EMISSÕES DE CARBONO E IMPACTO AMBIENTAL.

COPYRIGHT © 2015 UNIVERSAL STUDIOS

Todos os direitos reservados.

A Universal Studios é a autora deste longa-metragem para os fins da Convenção  
de Berne e de todas as leis vigentes a ela relacionadas.

OS PERSONAGENS E EVENTOS EXIBIDOS NESTE FILME SÃO FICTÍCIOS.  
QUALQUER SIMILARIDADE COM PESSOAS REAIS, VIVAS OU MORTAS, É  
MERA COINCIDÊNCIA.

ESTE FILME É PROTEGIDO PELAS LEIS DOS ESTADOS UNIDOS E  
OUTROS PAÍSES. EXIBIÇÃO, DUPLICAÇÃO OU DISTRIBUIÇÃO NÃO  
AUTORIZADA PODEM RESULTAR EM RESPONSABILIDADE CIVIL E  
PROCESSO CRIMINAL.

**Para minha mãe, Jocelyne,  
a mulher mais forte que conheço**

Crédito em 4 de março de 2016.

— *O Caçador e a Rainha do Gelo* —